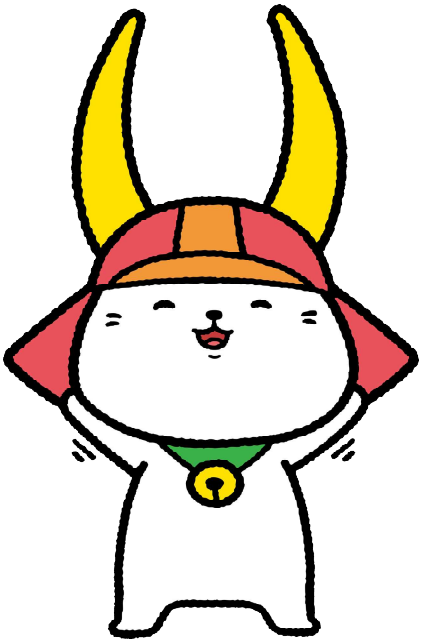
GUIA DE PROCEDIMENTOS PARA UTILIZAÇÃO DE CRECHES

保育所等利用案内　ポルトガル語

ANO FISCAL 2025 (REIWA 7)　令和７年度(2025年度)



HIKONE SHI KODOMO MIRAI-BU YOUJI-KA

TEL　０７４９-２３-９５９７ (DIRETO)

FAX　０７４９-２６-１７６８

E-MAIL　jidokatei@ma.city.hikone.shiga.jp

ENDEREÇO　HIKONE SHI HIRATA CHO 670

Homepage do Setor Youji-ka (japonês)

Solicitação de Serviços Online (japonês)

Informações sobre instituições de cuidados (japonês)

As informações deste guia é referente a julho de 2024 podendo ocorrer alterações futuras

Hikone Castle Town
彦根城を世界遺産に

Í NDICE

目次

Guia de Procedimentos para Utilização de Creches

	DA INSCRIÇÃO ATÉ A CONFIRMAÇÃO DA MENSALIDADE	P	1
1	OS TIPOS DE CRECHE	P	2
2	AS CERTIFICAÇÕES DE USO DA CRECHE	P	2
3	AS QUALIFICAÇÕES NECESSÁRIAS PARA FAZER INSCRIÇÃO	P	3
4	SOBRE A IDADE DE CADA TURMA	P	3
5	SOBRE O SISTEMA DE RESERVA DURANTE O ANO FISCAL PARA USO DEPOIS DA LICENÇA PARENTAL	P	3
6	SOBRE A ANÁLISE PARA O INGRESSO NA CRECHE	P	4
7	OS MOTIVOS PARA OBTER A CERTIFICAÇÃO DA NECESSIDADE DE CRECHE E DOCUMENTOS NECESSÁRIOS	P	4,5
8	O GRAU DE NECESSIDADE DE CRECHE, OS PARÂMETROS DE CERTIFICAÇÃO, HORÁRIO DE UTILIZAÇÃO	P	5,6
9	PERÍODO DE INSCRIÇÃO E DOCUMENTOS NECESSÁRIOS	P	7,8
10	SOBRE OS CUIDADOS APÓS A APROVAÇÃO DE USO	P	8
11	SOBRE A MENSALIDADE	P	9,10,11
12	QUANDO ACONTECER UM DESASTRE NATURAL	P	11
13	UTILIZAÇÃO DE CRECHES LOCALIZADAS FORA DE HIKONE	P	12
14	PERGUNTAS FREQUENTES	P	12,13,14
15	TABELA BÁSICA DE CRITÉRIOS E PONTUAÇÕES		
16	TABELA DE VALORES DA MENSALIDADE PADRÃO (REFERÊNCIA)		

*COMO FICA A CRECHE QUANDO FOR ANUNCIADO O ALARME METEOROLÓGICO

*SERVIÇOS DE CRECHE PARA CRIANÇAS ENFERMAS/RECUPERAÇÃO

Apresentação das creches de Hikone

① Shiritsu Nishi Hoikuen
② Shiritsu Higashi Hoikuen
③ Shiritsu Futaba Hoikuen
④ Jounan Hoikuen Hikone
⑤ Hinatsu Hoikuen Hikone
⑥ Hanada Hoikuen Hikone
⑦ Take Hoikuen Hikone
⑧ Asahinomori Hoikuen Hikone
⑨ Toriimoto Hoikuen Hikone
⑩ Kameyama Hoikuen Hikone
⑪ Shiawase Hoikuen
⑫ Inae Futaba Hoikuen
⑬ Kotobuki Hoikuen
⑭ Mizuho Hoikuen
⑮ Nozomi Hoikuen
⑯ Megumi Hoikuen
⑰ Rumbini Hoikuen
⑱ Hikone Nyuuyouji Hoiku-sho
⑲ Donguri Hoikuen
⑳ Morinoko Hoikuen
㉑ Asahinomori Nyuji Hoikuen
㉒ Reimondo Ooyabu Hoikuen
㉓ Hoikuen Momo no ie Daichi
㉔ Kodama Soyokaze Hoikuen
㉕ Donguri kendai mae hoikuen
㉖ Hikone Sakura Hoikuen
㉗ Hikone Kangaru Hoikuen
㉘ Uerenesu Hoikuen Hikone
㉙ Aiguran Hoikuen Minami Hikone
㉚ Shiritsu Hirata kodomoen
㉛ Nintei Kodomo-en Sei Yozefu Youchien
㉜ Nintei Kodomo-en ABC ENGLISH PURISUKUURU
㉝ Nintei Kodomo en Hikari no Mori
㉞ Kinjou Kodomo en
㉟ Hohoemi en
㊱ Houmu Suito Houmu Paretto
㊲ Nikoniko Ohisama en
㊳ Tsubomi Hoiku-en.
㊴ Karugamo Hoiku-sho
MAPA
LISTA DAS CRECHES

Da inscrição até a confirmação de vaga na creche
Para quem deseja solicitar a partir de abril de 2025

利用申込みから内定までの流れ　令和 7 年 4 月希望の場合

Primeira Inscrição 一次申込

＜Período de Inscrição

De 1/10/2024（terça）～18/10/2024（sexta）

Avaliação de uso　Novembro

Confirmação de vaga
Final de novembro

No caso de não confirmar vaga

A confirmação de vaga será notificado através do serviço eletrônico
Obs. Quem fez inscrição através de formulários, será enviado o aviso pelos correios

No caso de confirmação

Segunda Inscrição 二次申

- Quem perdeu a 1ª inscrição
- Quem se inscreveu dando como motivo de uso [procura de emprego]

＜Período de inscrição

De 21/10/2024（seg）～6/12/2024（sex）

Avaliação de uso　Dezembro

Confirmação de vaga
Final de dezembro

No caso de confirmação

No caso de não confirmação

Ajustes de vagas serão feitos de modo constantes *Não há necessidade de nova inscrição

A creche que confirmou a vaga enviará aos pais o aviso contendo as datas da Explicação sobre a creche, do Exame de saúde e da Cerimônia de Ingresso

● **Sobre os ajustes de vagas feitos de modo constantes (as inscrições no decorrer do ano fiscal)**

- Ele é feito no final dos 2 meses anteriores à aquele que deseja ingressar a criança (no caso de inscrição através de formulários, se o final de mês cair num final de semana ou feriado será no último dia útil) Por exemplo, no caso de querer ingressar a criança em junho de 2025, será até final de abril de 2025
- Se a inscrição for durante o decorrer do ano poderá selecionar apenas a primeira opção de creche.

※ Quem não conseguiu a vaga na inscrição geral o ajuste pode ser feito levando em conta a 1ª opção de creche

. A disponibilidade ou não de vaga é decidida no início do mês anterior à aquela que deseja ingressar a criança. Se estiver disponível, entraremos em contato por telefone no início do mês e se não enviaremos o aviso em meados do mês notificando que permanece na lista de espera.

O aviso sobre estar na lista de espera será enviado apenas uma vez. Se necessário, entre em contato com o setor responsável Youji ka .

1)OS TIPOS DE CRECHE 保育施設の種類

Há vários tipos de creches que funcionam de diversas formas.
Veja no quadro abaixo como elas funcionam.

Principais tipos de creche	Conteúdo	*Idade alvo*
Creche Regular (Hoiku-sho)	Instituição que cuida das crianças no lugar dos pais/responsáveis que devido trabalho, doenças ou outros motivos não têm como cuidar da criança de modo satisfatório	*De 0 à 5 anos* *(obs1)*
Instituição de Cuidados e de Educação Infantil (Nintei Kodomo-en)	É uma instituição de funcionamento mista (creche e jardim de infância)	*De 0 à 5 anos* *(obs2)*
Creche do tipo regional (Chiiki gata Hoiku) Por exemplo as creches de pequeno porte e outros (Shou kibou hoiku jigyo-sho nado)	São creches que cuidam de um número reduzido de crianças (até 19 crianças) com idade de 0 à 2 anos	*De 0 à 2 anos*
Jardim de Infância (educação pré-escolar)	São instituições de educação infantil	*De 3 à 5 anos*

(Obs1) A creche Hikone Nyuji Hoiku-en e Asahi no Mori Nyuhi Hoiku-en aceitam crianças de 0 à 3 anos

(Obs2) A pré-escola ABC ENGLISH recebe crianças dos 2 até 5 anos

2) A CERTIFICAÇÃO DA NECESSIDADE DE USO DA CRECHE 保育の必要性の認定

Para os interessados em utilizar os serviços de creche será necessário obter a certificação de uso (Hoiku Nintei) de acordo com a idade da criança

Os tipos de certificação	**Público- alvo**	**As principais instituições que podem ser utilizadas**			
		Jardim de Infância	Nintei Kodomo-en	Creche	Creche do tipo regional
Certificação 2 (ni gou nintei)	Para crianças de 3 anos ou mais Deseja utilizar os cuidados de creche e está dentro dos critérios de [necessidade de creche]		○	○	○ Obs 1
Certificação 3 (san gou nintei)	Para criança até 3 anos incompletos Deseja utilizar os cuidados de creche e está dentro dos critérios de [necessidade de creche]		○	○	○
Certificação 1 (ichi go nintei)	Acima de 3 anos completos	○	○		

Obs1 As creches do tipo regional (Chiiki gata Hoiku) aceitam crianças de até 2 anos. As crianças que fizeram aniversário completando 3 anos passarão para o certificado 2 (das crianças com 3 anos ou mais).
A mensalidade da creche para crianças com 3 anos ou mais passa a ser gratuito.

3) AS QUALIFICAÇÕES NECESSÁRIAS PARA FAZER INSCRIÇÃO 応募資格

Os pais com intenção de ingressar a criança na creche devem ter o seu endereço registrado em Hikone na data de 1 de abril de 2025 (Reiwa 7), incluso as pessoas que pretendem se mudar até a data de 1 de abril de 2025(Reiwa 7). Além disso, é necessário estar dentro dos motivos da [NECESSIDADE DE CUIDADOS INFANTIS NA *CRECHE] " HOIKU NO HITSUYOU-SEI NO JIYU"*

4) SOBRE A IDADE DE CADA TURMA クラス年齢について

Turma por idade	Data de Nascimento da criança
0 anos	Nascidas a partir de 2/4/2024
1 ano	De 2 de abril de 2023 até 1 de abril de 2024
2 anos	De 2 de abril de 2022 até 1 de abril de 2023
3 anos	De 2 de abril de 2021 até 1 de abril de 2022
4 anos	De 2 de abril de 2020 até 1 de abril de 2021
5 anos	De 2 de abril de 2019 até 1 de abril de 2020

5) SOBRE O SISTEMA DE RESERVAS DE CRECHE DURANTE O ANO FISCAL PARA USO DEPOIS DA LICENÇA PARENTERAL 年度途中の育児休業明け保育所等利用予約制度について

No caso de voltar a trabalhar depois da licença parenteral (no mesmo emprego anterior), poderá utilizar este sistema que permite fazer a reserva antecipada de ingresso numa creche. Porém, se o número de inscritos para a creche desejada ultrapassar o número de vagas, serão feitos os ajustes a partir da segunda opção e, caso o ingresso não seja possível será colocado na lista de espera.

Mês de ingresso desejado	Período de inscrição
De maio à novembro	Na primeira inscrição
A partir de dezembro	Inscrição livre(sem período fixado)

Atenção para os seguintes itens

- Devido ser necessário cumprir o período de adaptação da criança na creche ("narashi hoiku"), a data de ingresso da criança a ser preenchida na inscrição deverá ser de um mês antes daquela que deseja ingressar.
- Quem não fez a inscrição geral (para ingresso em maio até novembro), será feito o ajuste sequencial de ingresso
- Será feito o cancelamento automático de ingresso caso não retorne ao trabalho (pediu demissão)
- Quando for fazer a inscrição favor anexar junto o Atestado de Trabalho constando o período da licença parenteral e a data de retorno ao trabalho (ano , mês e dia). Também, no caso de inscrição online checar sem falta o item ["育児休業明けで保育所を新規利用する] "Quero usar novamente a creche após a licença parenteral".

6) SOBRE A ANÁLISE PARA O INGRESSO NA CRECHE 利用審査について

Será feito a análise da situação familiar e os motivos pelos quais os pais não podem cuidar da criança em casa (situação a partir do dia 1 de abril de 2025/R7). Cada família será analisada conforme a tabela de pontos e a vaga será confirmada de acordo com a ordem de pontuação mais alta obtida pelo solicitante. Caso não tenha conseguido a vaga da 1ª opção será feito o ajuste a partir da 2ª opção. Além disso, no caso de inscrições acima do número de vagas, poderá ocorrer de não conseguir a vaga na creche escolhida. E mesmo aquelas que tenham obtidos uma pontuação alta poderá acontecer de ficar sem vaga dependendo do tamanho da classe e do número de vagas. Além disso, no caso de irmãos se inscreverem ao mesmo tempo, será dada prioridade a uma creche onde todos os irmãos possam matricular-se.

7)OS MOTIVOS PARA OBTER A CERTIFICAÇÃO DA NECESSIDADE DE CRECHE E DOCUMENTOS NECESSÁRIOS 保育認定の事由・必要な書類

Para receber a certificação de uso de creche, os pais/responsáveis precisam se encaixar num dos requisitos abaixo (Motivos pelas quais necessita de creche) de creche.

Motivos pelas quais necessita de creche		Documentos necessários
Trabalho 就労	Exceto abaixo	Certificado de Trabalho (shurou shoumei sho)(Formulário próprio da prefeitura）
	Trabalho autônomo	*Cópia do Certificado de Trabalho (shurou shoumei sho)(Formulário próprio da prefeitura） *Cópias do: Certificado de abertura do trabalho autônomo (kaigyou shoumei sho), Notificação de Abertura do trabalho autônomo (kaigyou todoke), cópia da declaração do imposto de renda (kakutei shinkoku sho no utsushi), Notificação comercial de emissão de fatura eletivo (Tekikaku seikyū-sho hakkō jigyō tsūchi-sho).
	Agricultor	* Certificado de Trabalho (shurou shoumei sho)(Formulário próprio da prefeitura） * Certificado de Cultivo - (KOUSAKU SHOUMEISHO) Documentação expedida pelo Conselho de Agricultores (Nougyou Iinkai)
Gravidez 妊娠 • Parto 出産	Exceto abaixo 下記以外	*Cópia da Caderneta de Saúde Materno Infantil (cópia da capa e da página com a data do parto)
	Pegou licença parenteral	*Cópia da Caderneta de Saúde Materno Infantil (cópia da capa e da página com a data do parto) *Comprovante de trabalho que especifique o período da licença parenteral e a data de retorno ao trabalho
Doença (shippei) Necessidades especiais devido deficiência (shougai)		*Atestado médico (Formulário próprio da prefeitura, Período de tratamento detalhado (Chiyu kikan o meisai）, cópia da Carteira de deficiência física ou intelectual ou de saúde e assistência social para Transtornos mentais **Uma cópia de qualquer um desses documentos**

Cuidados à idoso (kaigo), Cuidados de enfermagem (kango)	*REQUERIMENTO SOBRE A SITUAÇÃO DE CUIDADOS DE ENFERMAGEM (KAIGO KANGO NI KANSURU MOUSHITATE) (Formulário próprio da prefeitura） * A NOTIFICAÇÃO DA CERTIFICAÇÃO DE NECESSIDADE DE CUIDADOS DE ENFERMAGEM (kaigo wo hitsuyou to suru kata no nintei kekka tsuuchi-sho) ou o CARTÃO DE SEGURADO COM ANOTAÇÃO DA CERTIFICAÇÃO DE CUIDADOS (nintei kekka ga kisai sareta hikokensha sho) ATESTADO MÉDICO DA PESSOA QUE RECEBE OS CUIDADOS (SHINDANSHO) em formulário próprio da prefeitura , CÓPIA DA CARTEIRA DE DEFICIÊNCIA **Uma cópia de qualquer um desses documentos**
Vítima de desastres naturais	● ATESTADO DE VÍTIMA DE DESASTRE NATURAL (RISAI SHOUMEI)
Procurando trabalho	* REQUERIMENTO SOBRE A SITUAÇÃO DE PROCURA DE TRABALHO (KYUSHOKU KATSUDOU JOUKYOU MOUSHITATE SHO) (Formulário próprio da prefeitura） ※ Aqueles que estiverem procurando emprego apresentar junto os respectivos documentos comprovatórios
Frequentando escola	* CÓPIA DO CARTÃO DE ESTUDANTE (GAKUSEI SHO) OU CERTIFICADO DE MATRÍCULA (ZAIGAKU SHOUMEISHO) * Um comprovante tipo “cronograma de horário das aulas” na qual possa ser verificado o horário escolar

※Observação

Não serão aceitos motivos como “devido ter que dar cuidados ao filho menor”, “quero que a criança acostume a conviver com outras pessoas”, “quero que a criança adquira vida social”, “quero que a criança faça amizades”.

- A inscrição não será aceita caso não apresente junto as documentações que justifiquem o motivo de uso da creche
- A decisão de utilização da creche será cancelada caso sejam constatados haver divergência de fatos no conteúdo da inscrição. Por favor tomem cuidado.

8)O GRAU DE NECESSIDADE DE CRECHE, OS PARÂMETROS DE CERTIFICAÇÃO, HORÁRIO DE UTILIZAÇÃO 保育の必要量・認定基準・保育時間について

Na ocasião da certificação de uso de creche será avaliado também o grau de necessidade que está divido em 2 tipos: “Creche de horário padrão” (*Hoiku Hyoujyun Jikan*) no máximo até 11 horas de uso por dia e “ Creche de horário curto” (*Hoiku Tan Jikan*) no máximo até 8 horas de uso por dia

Extensão de horário Enchou hoiku	Creche de horário padrão（11 horas）	Extensão de horário Enchou hoiku
Extensão de horário Enchou hoiku	Creche de horário curto（8 horas）	Extensão de horário Enchou hoiku

O horário de cuidado das crianças é determinado por cada creche, etc., mas se for necessário estender as horas devido circunstâncias de trabalho, entre em contato com a creche, etc.

Veja na “Apresentação das creches de Hikone” sobre o horário de abertura e fechamento, horário de extensão etc.
Para crianças que vão ingressar pela primeira vez, será necessário passar pelo “período de adaptação” chamado “narashi hoiku”. O tempo de adaptação dependerá da idade, da experiência da criança com creches, do tipo de orientação da creche etc. O horário será menor do que a da creche de horário curto, por isso os pais devem se preparar para virem buscar a criança mais cedo. Pede-se a compreensão e colaboração.

<table>
<tr><th rowspan="2">Motivo</th><th colspan="2">Grau de Necessidade de creche</th><th rowspan="2">Parâmetros de certificação</th></tr>
<tr><th>Horário padrão</th><th>Horário curto</th></tr>
<tr><td>Trabalho</td><td>○
120 h ou mais/ mês</td><td>○
Menos de 120h/mês</td><td>• Trabalhar regularmente mais de 60 horas por mês
*Se desejar frequentar uma creche etc. após a licença parental, será considerado "que está trabalhando" a partir do primeiro dia do mês anterior a data do retorno ao trabalho programado. Isto devido ter que passar a criança no período de adaptação (narashi hoiku).
(Exemplo) Se ingressar em abril: Retorno ao trabalho em maio</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Gravidez ou parto</td><td colspan="2">2 meses antes e depois do parto</td><td rowspan="4">Com relação à gravidez e ao parto, a princípio o período é de 2 meses antes do nascimento até 2 meses após o nascimento, mas se desejar, pode utilizá-lo até 6 meses após o nascimento. (*Para quem está em licença parental, este serviço está disponível até 12 meses após o parto.)</td></tr>
<tr><td>○</td><td>○</td></tr>
<tr><td colspan="2">※se desejar é possível horário curto</td></tr>
<tr><td colspan="2">3 meses após o parto</td></tr>
<tr><td></td><td>○</td><td></td></tr>
<tr><td>Doença (shippei) Necessidades especiais devido deficiência (shougai)</td><td rowspan="3">○</td><td rowspan="3">○</td><td>O responsável pela criança está doente, ferido ou tem alguma deficiência</td></tr>
<tr><td>Cuidados à idoso (kaigo), Cuidados de enfermagem (kango)</td><td>Está dando cuidados de enfermagem constantes ao familiar que mora junto ou está hospitalizado por longo período etc.</td></tr>
<tr><td>Vítima de desastres naturais</td><td>Os pais são vítimas de desastre natural (incêndio, inundação, etc) e atualmente estão em processo de recuperação</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">※se desejar é possível um ou outro</td><td></td></tr>
<tr><td>Procurando de trabalho</td><td></td><td>○</td><td>Os pais estão a procura de emprego ou vai procurar emprego depois da criança ingressar na creche
<u>※O período de certificação é de até 3 meses a partir da data de admissão</u></td></tr>
<tr><td>Frequentando escola</td><td>○
120 horas ou mais por mês</td><td>○
Menos de 120 horas por mês</td><td>Os pais estão matriculados numa escola convencional ou numa escola de formação profissional</td></tr>
<tr><td>Outros</td><td colspan="2">Depende do motivo</td><td>Quando o prefeito reconhecer que a criança precisa de cuidados infantis</td></tr>
</table>

9) PERÍODO DE INSCRIÇÃO E DOCUMENTOS NECESSÁRIOS 利用申込受付期間および申請方法

Período de inscrição		Público-alvo
Recepção da 1ª Inscrição	De 1 à 18 de outubro Das 8:30 às 23:59 (para inscrições online)	Para quem se encaixar nos motivos de pedido de creche exceto aqueles cujo motivo de necessidade é “procura de emprego” （Obs１）
Recepção da 2ª inscrição	De 21 de outubro à 6 de dezembro Das 8:30 às 23:59 (para inscrições online)	●Quem não conseguiu a vaga na creche da 1ª opção (pedido na 1ª inscrição) ●Quem na 1ª inscrição colocou como motivo de necessidade “procura de emprego” ●Quem vai se inscrever na 2ª inscrição

Obs 1. Serão aceitas a incrições cujo motivo de pedido seja [Procura de emprego], porém a avaliação da necessidade será feita somente na ocasião da 2ª inscrição.

❖ Quem devido licença parenteral (licença no trabalho para cuidar do filho nascido) teve que tirar a criança da creche e deseja tornar a usar em 2025 deverá fazer a solicitação da 1ª inscrição

❖ Daremos preferência para as inscrições feitas dentro do período de inscrições estipulado. Porém, no caso do número de inscrições ultrapassarem o número de vagas disponíveis poderá acontecer de não ser possível ingressar na creche desejada mesmo que tenha feito a inscrição dentro do período

❖ Não é possível solicitar ao mesmo tempo creche (de certificação 2 e 3) e Jardim de Infância Municipal (certificação1).

❖As informações sobre inscrições nos Jardins de Infância particulares estão publicadas no Informativo Koho Hikone. Edição setembro (Jardim de Infância Midori, Jardim de Infância São José), edição de outubro (Kinjou kodomo en) , edição de novembro (jardins de Infância Municipais).

(2) Modo de Inscrição

As incrições, por regra serão online (internet). Acessar o Site de Reserva fazendo a leitura do Código QR abaixo ou pelo endereço eletrônico (veja link). Poderá utilizar qualquer dispositivo móvel (smartphone etc). Os detalhes sobre o preenchimento e os documentos que devem ser anexados estão na página [OS DOCUMENTOS NECESSÁRIOS PARA INGRESSAR NA CRECHE][DOCUMENTOS QUE COMPROVAM A NECESSIDADE DE CRECHE]. Também será necessário um documento de identidade. Verifique o modo de preencher sempre tomando cuidado com as observações. **No caso de mais de uma criança será necessário que faça uma inscrição para cada uma delas.**

※Para entrar no site de reserva escaneie o QR code ao lado ou utilize o endereço eletrônico

https://s-kantan.jp/city-hikone-u/offer/offerList_initDisplay.action

Siga os passos para concluir a reserva.
※Site de Reserva [Hikone shi Denshi shinsei saabisu 彦根市電子申請サービス **]→**
[Reiwa 7 nendo (2025 nendo) hoiku sho to riyou moushikomi 【issei boushyu】(shinsei foomu) 令和 5 年度（2023 年度）保育所等利用申込【一斉募集】」（申請フォーム）
※As reservas online podem ser feitas 24 horas

Caso não seja possível fazer a inscrição pela internet
Poderá fazer presencialmente através de entrega de formulários. As documentações devem ser entregues no Setor Youji ka (Fukushi Senta 2º andar Hirata cho 670) durante o período das inscrições das 9h00 até 16h45. Exceto sábados, domingos e feriados.

1) O Formulário de certificação e Inscrição de Creche(Hoiku Nintei Shinsei-sho ken Hoiku-sho to riyou moushikomi-sho (1 formulário para cada criança)
2) Documentos que comprovam a necessidade de creche (Hoiku no hitsuyou-sei no jiyu wo shoumei suru shorui) Veja maiores detalhes na respectiva página.
3)Documento de identidade pessoal (zairyu card, cartão mai namba, carteira de motorista etc)

10) SOBRE OS CUIDADOS APÓS A APROVAÇÃO DE USO DA CRECHE 利用決定後の留意事項

Assim que receber a confirmação de vaga, favor realizar os seguintes trâmites:

① No caso de querer cancelar a vaga após ela ter sido confirmada, comunicar imediatamente ao Setor de Atendimento à Primeira Infância (*Youji ka*). (Caso não solicite o cancelamento, será necessário pagar a mensalidade dos meses matriculados).

② No caso de alteração dos dados de inscrição como, nome, endereço, estrutura familiar, responsáveis, local de trabalho e outros , será necessário comunicar imediatamente o Setor de Atendimento à Primeira Infância (*Youji ka*) ou direto na creche.

③ No caso de alterações de dados contidos no SHIKYU NINTEI SHO como [os motivos pela qual necessita de creche = hoiku no hitsuyou-sei no jiyu=], [Grau de necessidade de creche =hoiku hitsuyou-ryou], [período de certificação de pagamento =Shikyu nintei kikan=] será necessário comunicar imediatamente o Setor de Atendimento a Primeira Infância ((Youji ka) ou a creche.

④ No caso de cancelamento do uso da creche durante o decorrer do ano, entregue o formulário ”Aviso de Cancelamento da Creche (*Taisho Todoke*) no Setor de Atendimento a Primeira Infância ou diretamente na creche.

⑤ <u>Caso aconteça da família poder cuidar da criança após o seu ingresso na creche, perderá a qualificação de uso e não poderá mais frequentar a creche. Neste caso será necessário o cancelar a vaga.</u>

⑥ Se a criança tem alergia a algum tipo de alimento consulte a creche. Será necessário entregar para a creche a carta de orientação médica para que ela possa agir de modo apropriado.

11) SOBRE A MENSALIDADE 保育料について

(1) Os documentos a serem apresentados após receber a certificação de uso da creche (0 à 2 anos)

Realize os trâmites até 7 de março de 2025 a partir da data de certificação

Documento que deverá entregar	Onde deverá entregar	O que deverá levar junto
Formulário de solicitação de débito através de conta bancária da cidade de Hikone "Hikone-shi shizei-tō kōza furikae irai-sho" 彦根市市税等口座振替依頼書	★No banco que deseja ter debitado a mensalidade ★No banco dos correios (Yuucho ginkou)	★A caderneta bancária (yochokin tsucho) ★Inkan (carimbo) que Usou na abertura da conta

Obs. Os formulários para fazer o débito automático da conta bancária de pagamentos municipais estão disponíveis nos balcões das instituições financeira de Hikone

(2) Para pessoas que residiam no exterior

Será necessário que providencie os documentos do pai e da mãe ou dos tutores da criança quando forem dependentes deles

	Documento que deverá entregar	Onde deverá entregar
Quem residia no exterior no dia 01/01/2024	★Documentos que comprovem a renda no exterior ★ Formulário próprio de Declaração de renda do ano 2023 (Reiwa 5-nendo-chū no shotoku shinkoku-sho) para cálculo da mensalidade e refeição Um dos dois itens acima	Na creche que conseguiu a vaga ou no Setor Youji ka (localizado no Fukushi Senta-Centro de Assistência Social- Hirata cho 670)
Quem residia no exterior no dia 01/01/2025	★Documentos que comprovem a renda no exterior ★ Formulário próprio de Declaração de renda do ano 2024 (Reiwa 6-nendo-chū no shotoku shinkoku-sho) para cálculo da mensalidade e refeição Um dos dois itens acima	

※As pessoas que residiam no exterior e não apresentaram os respectivos documentos de renda, poderão ter as taxas da creche determinadas no seu valor máximo e além disso não poderão receber as reduções aplicadas de acordo com a renda etc

(3) SOBRE O MODO DE CALCULAR A MENSALIDADE E SOBRE O SISTEMA DE GRATUIDADE

<table>
<tr><td>0～2 anos</td><td>É determinado pelo valor total do imposto residencial dos pais ou do tutor da criança.
Veja a respectiva pág. 『(referência) Tabela de valor padrão para cobrança de taxas da escola infantil da cidade de Hikone 2024 (Reiwa 6-nendo Hikone-shi hoikujo-tō hoiku-ryō chōshū kijun gakuhyō)』
Será gratuito no caso de família que recebe o amparo social (seikatsu hogo) ou famílias isentas de imposto residencial
<table>
<tr><th colspan="2">Ano fiscal 2025(Reiwa 7)（2025）</th></tr>
<tr><td>Abril ～ agosto</td><td>Setembro ～ março</td></tr>
<tr><td>Imposto residencial de 2024
Renda referente à Janeiro até dezembro de 2023</td><td>Imposto residencial de 2025
Renda referente à Janeiro até dezembro de 2024</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>3～5 anos</td><td>A taxa da mensalidade será totalmente gratuita</td></tr>
</table>

※Atenção pois outros custos como refeição, custos de eventos, uso do horário de extensão etc não serão gratuitos

(4) Sobre o pagamento da mensalidade (crianças de 0 à 2 anos)

Dentro ou fora	Tipo de instituição de cuidados	Administração da instituição	Recolhimento das taxas	Modo de pagamento
Localizado dentro de Hikone	Creches Regulares	Público	Prefeitura de Hikone	☐ Tranferência bancária ou boleto
		Privado		
	Instituição mista de creche e Educação Infantil (Nintei Kodomo-en)	Público	Prefeitura de Hikone	☐ Tranferência bancária ou boleto
		Privado	Respectiva creche	Contactar a respectiva creche
	Creches de pequeno porte e outros (Shou kibou hoiku jigyo-sho)	Privado	Respectiva creche	Contactar a respectiva creche
	Creches nos locais de trabalho (Jigyou-sho nai hoiku jigyou-sho)			
Localizado for a de Hikone (área de ampla utilização)	Creches Regulares	Público	Respectiva creche	Contactar a respectiva creche
		Privado	Prefeitura de Hikone	☐ Tranferência bancária ou boleto
	Instituição mista de creche e Educação Infantil (Nintei Kodomo-en)	Público・Privado	Respectiva creche	Contactar a respectiva creche
	Creches de pequeno porte e outros (Shou kibou hoiku jigyo-sho)			
	Creches nos locais de trabalho (Jigyou-sho nai hoiku jigyou-sho)			

※Obs. O cálculo das taxas cobradas pelas creches é feito pela prefeitura de Hikone

◆ **No caso de pagamento por transferência bancária**

O montante é debitado automaticamente no final de cada mês.

(Se o último dia do mês coincidir com um feriado bancário, o débito será efectuado no dia útil seguinte)

◆ No caso de pagamento através de boletos

O boleto será enviado em meados de cada mês e o pagamento deverá ser efetuado até o final do mês

(Se o último dia do mês for um feriado, o pagamento deverá ser efetuado no início do mês seguinte)

※Obs. Se a criança continua matriculada na creche no início do mês a taxa mensal será cobrada.

(A mensalidade da creche é determinada de forma mensal. Não há como fazer o cálculo por dia)

※Obs. Caso não haja pagamento da mensalidade sem consulta prévia a creche tomará os devidos procedimentos legais como o bloqueio de salário

(5) Sobre os custos dos acompanhamentos da refeição (misturas)

1) Os custos dos acompanhamentos da refeição (misturas) das crianças de 3 à 5 anos são arcados pelos pais. O pagamento deve ser feito direto na creche que a criança frequenta.
2) O custo da mistura varia de instituição para instituição (Veja no Guia da Creches)
3) O custo da mistura poderá ser isentado nos caso abaixos

◆ A família (setai) da criança cuja porcentagem de desconto do imposto de renda para cálculo do imposto municipal seja de até 57,700 ienes conforme a coluna D1 da TABELA DO VALOR DAS MENSALIDADES DO ANO (referência),

◆ Isenção a partir do 3º filho para todas as famílias correspondentes.

※ Famílias com múltiplos filhos seguem o padrão de mensalidades de [Famílias com múltiplos filhos]

12) QUANDO ACONTECER UM DESASTRE NATURAL 災害等発生時の保育について

Nos últimos anos tem ocorrido desastres naturais de proporções muito além daqueles previstos. Por isso, a creche está sempre atenta aos anúncios dos alertas meteorológicos etc. pois carrega a grande responsabilidade da mantenção da segurança das crianças.

Quando na cidade de Hikone forem emitidos os seguintes anúncios:

[Informações de vigilância para Refúgio Nível 3 ou mais] ou [Alarme de ventos Fortes e Alarme Especial] ou [Alarme de Terremoto 5 graus fraco ou mais], para garantir a segurança das crianças fica determinado que a creche, em caráter especial, não funcionará . Pedimos à compreensão de todos.

Maiores detalhes sobre como ocorrerá os procedimentos de folga especial, verifique na respectiva página deste guia.

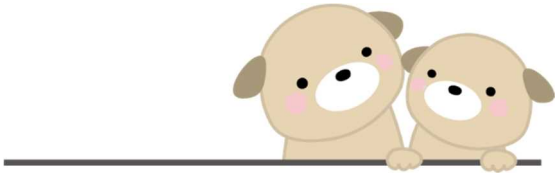
※ Dependendo da creche, os procedimentos podem ser diferentes. Informe-se diretamente na creche que deseja ingressar seu filho.

13) UTILIZAÇÃO DE CRECHES LOCALIZADAS FORA DE HIKONE 広域利用について

Este tipo de uso é destinado às famílias que residem em Hikone e que por motivos de trabalho necessitam ingressar a criança numa creche localizada em outra cidade. O período hábil para o ingresso é de 1 ano (de abril a março do ano seguinte). Assim, para continuar a frequentar a creche no ano fiscal seguinte é necessário que faça a inscrição anual naquele período estabelecido pela cidade de Hikone.

※ O resultado será comunicado após a conferência com o governo local da cidade solicitada.

※ Haverá casos em que, mesmo solicitando o recadastramento, não será aceito devido à falta de vagas na creche. Solicitamos a compreensão dos pais.



PERGUNTAS FREQUENTES

(sobre o ingresso na creche)

P) No caso dos avós estarem morando junto quais documentos serão necessário apresentar no momento da inscrição?

R) Se a idade do avô, avó ou ambos que moram juntos for menos de 60 anos será necessário apresentar os documentos relativos aos motivos de necessidade de creche. Caso não apresente perderá 2 pontos na avaliação de necessidade.

P) Quando for fazer inscrição de mais de um filho terei que apresentar um documento para cada filho?

R) Apenas um é suficiente para todos. No caso de inscrição online anexe o mesmo para cada inscrição. Para incrição feita através de formulário entregue a cópia para cada inscrição.

P) Não sei como corrigir erros feitos na inscrição online

R) Faça login no Serviço de inscrição eletrônica da cidade de Hikone, vá para Detalhes da solicitação de consulta (申込内容照会) no menu e role para baixo para ver o que você solicitou. Você pode editar os detalhes clicando em "Modificar" (修正する)na parte inferior.

P) É possível ingressar mais de um filho (irmãos) na mesma creche?

R) É feito o ajuste para ingressar irmãos na mesma creche. Caso não haja vagas disponíveis os ajustes serão feitos a partir da segunda opção.

P) Quando terei a resposta para inscrição feita no decorrer do ano fiscal?

R) Para quem conseguiu a vaga o aviso será dado por telefone no começo do mês anterior ao do ingresso. Quando a vaga não foi possível será enviando no meado do mês um aviso por escrito (Notificação de Espera de Vaga /horyu tsuuchi sho). No caso de "espera de vaga"a avaliação continuará sendo feita a partir do próximo mês.

※ A notificação será enviada apenas uma vez. No caso de necessidade do aviso entre em contato com o Setor Youji ka.

P) Posso mudar para outra creche em vez daquela para o qual me inscrevi?

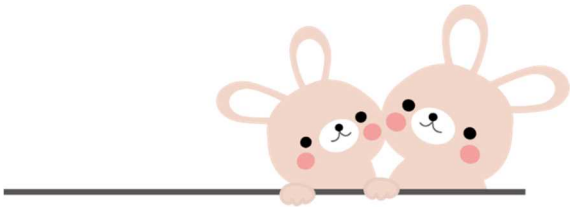
R)Se quiser mudar de creche deverá fazer novamente a inscrição (da mesma forma anterior) até 2 meses antes entrando em contato com o Setor Youji ka

P) Posso fazer inscrição mesmo não tendo vaga na creche desejada?

R) Sim, é possível. Não há sorteio e nem ordem de inscrição na avaliação para vagas na creche. Quando abrir uma vaga ela será decidida na ordem de prioridade para quem obteve a pontuação mais alta no grau de necessidade da creche.

P) Onde posso ver a disponibilidade de vagas para inscrições feitas no decorrer do ano?

Mês de ingresso desejado	Época da publicação	Como verificar
De maio de 2025 à março de 2026	2 meses antes do mês de ingresso desejado por volta do dia 15	o Na Homepage de Hikone o Setor Youji ka Guichê ou por telefone



PERGUNTAS FREQUENTES

(sobre pagamento de taxas)

P) As taxas de creche para família monoparental são gratuitas ?

R) Mesmo a família sendo monoparental, a gratuidade dependerá da situação de tributação familiar. Poderá acontecer de ser necessário arcar com os custos.

※ No caso dos avós morarem juntos

O cálculo das taxas será feito somando o valor do imposto dos avós

- Se o pai ou a mãe foram tributados pelo imposto residencial, não haverá soma dos impostos dos avós
- Se o pai ou a mãe for isento de imposto residencial, será somado o valor do imposto do provedor da família. Porém, se entregar documentos (como por exemplo o holerite) que comprovem que o pai ou a mãe recebe uma renda de 100 mil ienes ou mais por mês não haverá soma do valor do imposto dos avós.

P) A criança completou 3 anos no decorrer do ano. A taxa da creche ficará gratuita?
R) Devido a classe (turma) ser decidida na data base de 1 de abril ela será colocada na classe das crianças de 2 anos mesmo que vá completar 3 anos no decorrer do ano, logo a taxa continuará sendo cobrada. Quando a criança passar para a classe dos 3 anos receberá a gratuidade da taxa.

P) Onde posso pagar usando boleto?
R) No banco localizados em Hikone, no banco dos correios, no setor Youji-ka da prefeitura, na creche que cuida da criança, na prefeitura e nos postos de atendimento público.
Obs. Por regra é através de débito automático da conta bancária

P) Como fica a taxa da creche quando tem irmãos estudando no ensino primário?
R) Veja o quadro abaixo pois varia dependendo da escala.
Obs. Será gratuito quem se encaixar na escala A ou B

Escala	1º filho	2º filho	3º filho	4º filho	
C1 à D1 Menos de ¥57,700	 Na idade escolar				Independentemente de restrições de idade ou uso simultâneo de creches (inclusive patrocinadas pela empresa) *2º filho Metade* *A partir do 3º filho Gratuito*
		Metade	Gratuito		
D1 ¥57,700 ou mais à D3	 Na idade escolar				Independentemente de restrições de idade ou utilização simultânea de creches, etc. *A partir do 3º filho Gratuito*
		Metade	Gratuito		
A partir de D4	 Na idade escolar				Na faixa da idade pré-escolar *2º filho Metade* *3º filho Gratuito*
		O primeiro	O segundo	O terceiro	
		Valor total	metade	Gratuito	

Tabela básica Ano 2025 (R7) de critérios e pontuações para ingresso na creche 令和７年度彦根市保育所等利用調整基準表

【Modo de fazer o cálculo】 A pontuação da criança será de acordo com o total de pontos obtidos na ANÁLISE da situação dos pais além do ajuste dos itens adicionais.

Ⓐ Pontuação básica （※no caso de se encaixar em vários itens será escolhida a pontuação mais alta）

番号	MOTIVOS DA NECESSIDADE（Situação do pai e da mãe）				Pai	Mãe
1	**Trabalho (Obs 1)** 就労（注１）（Incluso trabalho autônomo)（自営業を含む）		Trabalha mais de 20 dias/mês e mais de 8h/dia 月２０日以上で１日８時間以上の就労を常態		10	10
			Trabalha mais de 20 dias/mês e mais de 6h/dia 月２０日以上で１日６時間以上の就労を常態		9	9
			Trabalha mais de 16 dias/mês e mais de 6h/dia 月１６日以上で１日６時間以上の就労を常態		8	8
			Trabalha mais de 12 dias/mês e mais de 6h/dia 月１２日以上で１日６時間以上の就労を常態		7	7
			Não consta nos itens acima mas trabalha mais de 60 horas mensais. 上記以外で、月60時間以上の就労を常態		6	6
	Trabalhos em casa (naishoku)		Trabalha 160 horas ou mais por mês 月160時間以上の内職を常態		8	8
2	Gravidez, parto (Obs1)		2 meses antes e 2 meses depois da data de previsão do parto (Porém, dependendo da situação familiar 6 meses no máximo)			8
3	**Doença ou deficiência** 疾病・障害	Doença 疾病	Internação 入院		10	10
			Em casa 自宅内	Encontram-se acamado, está com uma doença transmissível 常時病臥、感染性	10	10
				Estão em tratamento médico (em repouso por longo período) 一般療養（長期安静要）	8	8
				Necessita de creche por outros motivos que não os acima 上記以外で保育を必要とする場合	6	6
		Deficiência 障害	pessoa com deficiência física grau 1 ou 2, deficiência intelectual (Caderneta de de Deficiência Intelectual A1 ou A2) , deficiência psiquiátrica grau 1		10	10
			pessoa com deficiência física grau 3, deficiência intelectual (Caderneta de de Deficiência Intelectual B1) , deficiência psiquiátrica grau 2 ou 3		8	8
			Necessita de creche por outros motivos que não os acima		6	6
4	Cuidados de enfermagem 介護・看護	Internado入院	Necessita fazer acompanhamento do familiar que mora junto 同居の家族で病院等付き添いを常態		10	10
		Dá cuidados em casa 自宅療養	De pessoa com deficiência física grau 1 ou 2, deficiência intelectual (Caderneta de Deficiência Intelectual A1 ou A2) 、 cuida de familiar com Certificação de kaigo (cuidados) grau 3 à 5		10	10
			De pessoa com deficiência física grau 3, deficiência intelectual (Caderneta de Deficiência Intelectual B1), cuida de familiar com Certificação de		8	8
			Necessita de creche por outros motivos que não os acima		6	6
5	Desastres naturais	Vítima de desastres naturais com danos na moradia causados por incêndio, terremotos, etc. e necessita de creche para poder se reestabelecer.			10	10
6	Busca de emprego 求職活動	"Está procurando emprego" (incluso montando negócio próprio) ou "vai procurar emprego depois que a criança entrar na creche" ※Caso apresente o Cartão do Hello Work ou o Cartão de Seguro Desemprego etc haverá acréscimo de 1 ponto			4	4
7	Estudos (incluso curso de capacitação profissional)		Baseado no critério "1 Trabalha fora de casa", a decisão é tomada de acordo com a frequência escolar		6～10	6～10

(B) Itens adicionais

Número	Motivos		Pontos
1	Familia monoparental	Quando a mãe ou pai cria o/s filho/s sozinhos (incluso o caso do pai ou da mãe estar ausente devido ter ido trabalhar em outra cidade, país e	＋13
2	Creche de 1ª opção	No caso de fazer ajuste no ingresso da creche da 1ª opção (Obs 3)	＋5
3	Criança que saiu do berçário	No caso de querer continuar usando a creche depois que a criança concluiu o período de uso do berçario	＋4
4	Trabalha como professor de creche	Quando trabalha como professor em creches licenciadas etc (Obs4)	＋3
5	Recebe amparo social ou está passando por didiculdades de sobrevivência	Quando há previsão de deixar de receber o amparo social (seikatsu hogo) ou sair da situação de dificuldades de sobrevivência devido sua renda	＋3
6	No caso de filho com deficiência	Quando a criança tem deficiência e necessita de atenção	＋2
7	Situação dos parentes que moram juntos	Quando avós com 60 anos ou menos moram juntos e tem condições de cuidar das crianças em casa	－2

Itens	※No caso de pessoas com pontuações iguais os itens abaixo serão prioritários para o desempate
1	A prioridade é alta 希望先順位が高い
2	A pontuação das correções são altas 補正点数が高い
3	Trabalha muitos dias e várias horas 就労日数および就労時間が長い
4	Não tem nenhum familiar que possa ajudar a cuidar da criança児童の保育が支援できる親族等がいない

（Obs１）Caso não apresente o "contrato de previsão trabalho"(shurou yotei shoumei sho) até o prazo limte para inscrições será considerado como "à procura de trabalho" (shushoku katsudou)

（Obs２）「２．Gravidez e Parto」Sobre o prazo de validade da certificação de uso (período possível de uso da creche) depois de 3 meses será utilizado a certificação de creche "outros" durante o prazo máximo de 6 meses a contar da data de previsão de parto

（Obs３）Sobre a creche de primeira opção serão acrescidos pontos de forma uniforme. A partir da segunda opção não haverá acréscimo de pontos.

（Obs４）Instituições de cuidados licenciadas: diz respeito as creches regulares licenciadas, Nintei kodomo en (instituição mista), Creche do tipo regional, Jardins de Infância

Os profissionais que trabalham nestas instituições: professor de creche, professor de Jardim de Infância todos com certificados.

※ No caso de deixar de usar a creche devido licença maternidade, quando for refazer a inscrição serão feitos os ajustes necessários.

※ Examinaremos separadamente os itens que não os acima se houver necessidade

TABELA DE VALORES DA MENSALIDADE PADRÃO DE 2024 (R6) (REFERÊNCIA)（参考）令和6年度彦根市保育所等保育料徴収基準額表

（Data de aplicação 1/4/2024　Unidade: Ienes/mê

Tabela municipal	Tabela nacional	Definição	Creche de período básico		Creche de período curto	
			Até 3 anos	A partir de 3 anos	Até 3 anos	A partir de 3 anos
A	1	A família recebe amparo social (Seikatsu Hogo)	0		0	
B	2	Todos da família são isentos de imposto residencial	0		0	
C 1	3	Todos da família são isentos de imposto residencial (mas há tributação do impostos residencial denominados Kintou Wari (taxa de imposto per capita fixo)	16,000		15,000	
C 2		Quando o valor do imposto residencial sobre a renda do cidadão for menos de ￥48,600	16,000		15,000	
D 1	4	Quando o valor do imposto residencial sobre a renda do cidadão for menos que ￥64,800	22,000		21,000	
D 2		Quando o valor do imposto residencial sobre a renda do cidadão for menos que ￥80,900	27,000		26,000	
D 3		Quando o valor do imposto residencial sobre a renda do cidadão for menos que ￥97,000	30,000		29,000	
D 4	5	Quando o valor do imposto imposto residencial sobre a renda do cidadão for menos que ￥169,000	40,000		39,000	
D 5	6	Quando o valor do imposto imposto residencial sobre a renda do cidadão for menos que ￥246,500	55,000		54,000	
D 6		Quando o valor do imposto imposto residencial sobre a renda do cidadão for menos que ￥301,000	61,000		59,000	
D 7	7	Quando o valor do imposto imposto residencial sobre a renda do cidadão for menos que ￥397,000	65,000		63,000	
D 8	8	Quando o valor do imposto imposto residencial sobre a renda do cidadão for de ￥397,000 ou mais	76,000		74,000	

Obs 1　O valor da mensalidade será determinado conforme a soma da valor do imposto municipal dos pais ou do responsável legal da qual a criança é dependente.

Obs 2　O valor da mensalidade da creche será diferente para creche de período básico e creche de período curto.

Creche de período básico：Necessita utilizar os serviços da creche no máximo 11 horas por dia

Creche de período curto：　Necessita utilizar os serviços da creche no máximo até 8 horas por dia　（8 horas durante as 8:00 da manhã às 16:30)

Obs 3　A idade base para definição da mensalidade será de acordo com a idade da criança na data do dia 1 de abril.

Obs 4　As mensalidades de abril à agosto serão calculados conforme a tributação do ano fiscal/ 2024 e as de setembro à março do outro ano a tributação de 2025

Obs 5　Para o cálculo do imposto municipal da alíquota variável não haverá dedução de dividendos, de financiamento de casa própria, dedução por bitributação, etc.

Obs 6　A família uniparental ou a família com criança especial poderá receber redução na mensalidade. (Exceto quem se encaixa nos ítens D2(acima de 77,101) ～D8)
No caso da família uniparental a redução é válida somente para aquelas que recebem o Auxílio Financeiro da Família Uniparental (Jidou Fuyou Teate)

Obs 7　No caso de famílias com vários filhos frequentando a creche sendo que o maior já vai ingressar a escola primária no próximo ano fiscal, as mensalidades serão metade para o segundo filho e gratuito para o terceiro filho em diante. Também, para uma família que vive da mesma fonte de renda, independente do limite de idade ou do uso concomitante da creche, caso se encaixe no critério B1, a mensalidade será gratuita a partir do segundo filho. Se no critério de C1 à D1 e a renda familiar for menos de 57,700 ienes a mensalidade do segundo filho será metade e gratuito para o terceiro filho em diante. Para quem se encaixar acima dos critérios de D1 (57,700 ienes) à D3 a mensalidade do terceiro filho em diante será gratuito.

Obs 8　Sobre a contagem da família com vários filhos, de A à D3 todas crianças serão alvos independente do limite de idade, porém de D4 à D8 serão considerados alvos as crianças de 0 até à idade de ingresso na escola primária que frequentam a creche.

SOBRE OS SERVIÇOS DE CUIDADOS INFANTIS QUANDO FOR ANUNCIADO OS ALERTAS METEOROLÓGICOS (PARA CRECHES, NINTEI KODOMO-EN, CRECHES REGIONAIS)

【4ª Edição】気象警報発表時等における保育の実施について【第 4 版】～ 保育所・認定こども園・地域型保育施設版～

（Aplicável a partir de 01/12/2022）

Quando for anunciado o Alerta de Refúgio Nível 3 ou mais

避難情報の警戒レベル 3 以上が発令された場合

※Dependendo dos danos causados, mesmo depois do alerta nível 3 ou mais ser suspenso, a instituição poderá continuar fechada. Neste caso, cada instituição de cuidados comunicará os pais através do seu sistema de e-mail.

Anúncio: ANTES DE SAIR DE CASA E DURANTE O PERCURSO DE IDA	Suspender a ida da criança para a instituição de cuidados e buscar refúgio num local seguro
Anúncio: DEPOIS QUE A CRIANÇA CHEGOU NA INSTITUIÇÃO DE CUIDADOS e já está sob os cuidados da creche	Por regra, todos os serviços de creche serão cancelados e será pedido para que os pais venham buscar a criança na creche.
Quando o alerta for suspenso durante o seguinte período: a partir das 19h do dia anterior até 7h da manhã do dia seguinte	A instituição de cuidados começará a funcionar a partir das 8h30 (Haverá almoço).
Quando o alerta for suspenso no período da manhã: A partir das 7h até 11h	A instituição de cuidados começará a funcionar a partir da 13h (Não haverá almoço)
Quando o alerta for suspenso depois das 11h da manhã	A instituição de cuidados permanecerá fechada de modo temporário

Quando for anunciado o Alerta Meteorológico de Prevenção contra Desastres Naturais para neve pesada, chuva intensa, vendaval, nevasca

防災気象警報（暴風警報･暴風雪警報･特別警報（大雪･大雨･暴風･暴風雪））が発表された場合

Anúncio: ANTES DE SAIR DE CASA OU DURANTE O PERCURSO DE IDA	Suspender a ida da criança para a instituição de cuidados e buscar refúgio num local seguro
Anúncio: DEPOIS QUE A CRIANÇA CHEGOU NA INSTITUIÇÃO DE CUIDADOS e já está recebendo os serviços de creche	Por regra, todos os serviços de creche serão cancelados e será pedido para que os pais venham buscar a criança na creche.
Quando o alerta for suspenso durante o seguinte período : das 19h do dia anterior até 7h da manhã do dia seguinte	A instituição de cuidados começará a funcionar a partir das 8h30 (haverá almoço).
Quando o alerta for suspenso no período da manhã: A partir das 7h até 11h	A instituição de cuidados começará a funcionar a partir da 13h (Não haverá almoço)
Quando o alerta for suspenso depois das 11h da manhã	A instituição de cuidados permanecerá fechada temporariamente

※O critério de emissão do Alerta Especial para neve pesada será quando for previsto que “a altura da neve acumulada atingirá uma altura equivalente ao acúmulo de neve ocorrido uma vez a cada 50 anos”.

※Para outros tipos de alertas como chuvas fortes, enchentes, neve pesada etc as intituições de cuidados funcionarão normalmente, porém caso haja previsão de perigo elas serão fechadas. Também,dependendo dos danos provocados a instituição poderá permanecer fechada mesmo depois do alerta ser suspenso. Neste caso, cada instituição de cuidados comunicará os pais através do seu sistema de e-mail.

Caso ocorra um terremoto de intensidade 5 Graus (fraco) ou mais

震度 5 弱以上の地震が発生した場合

※Sobre o funcionamento da instituição de cuidados a partir do dia seguinte ao terremoto, poderá ser necessário ela permanecer fechada para verificar presença de danos e certificar a segurança local. Neste caso as respectivas instituições avisarão os pais através do seu sistema de e-mail.

ANTES DE SAIR DE CASA OU DURANTE O PERCURSO DE IDA	A instituição de cuidados ficará fechada temporariamente
Ocorreu DEPOIS QUE A CRIANÇA CHEGOU NA INSTITUIÇÃO DE CUIDADOS e já está recebendo os serviços de creche	Por regra, todos os serviços de creche serão cancelados e será pedido para que os pais venham buscar a criança na creche.

O Serviço de creche para crianças enfermas e crianças em recuperação
病児･病後児保育のご案内

■O que é o serviço de creche para crianças enfermas e em recuperação? 病児･病後児保育とは

É possível solicitar o serviço de creche para “crianças enfermas e em recuperação” quando a criança enferma está em recuperação ou apresenta um quadro geral estável (não há mudanças repentinas nos sintomas) porém ainda não tem condições físicas de frequentar a creche usual junto com outras crianças. Esse serviço fica disponível para pais ou responsáveis que, por motivos de trabalho ou outros não tenham condições de cuidar da criança em casa de forma apropriada. Na sala da creche para crianças enfermas ou em recuperação, as cuidadoras trabalham juntamente com médicos e enfermeiras cuidando de crianças por um período de tempo.

Local de realização 実施施設

Nome	Byoji Hoikushitsu Koara (Sala de Creche para Crianças Enfermas Koara)
Local	Hikone-shi Toga-cho 36-6 (Dentro do Fujino Kodomo Clinic)
TEL (reservas)	0749－47－5366（o número do FAX é o mesmo）
Instituição que presta o serviço	Iryo Hojin Fujino Kodomo Clinic ※Esse serviço é terceirizado em conjunto pelas prefeituras de Hikone-shi, Aisho-cho, Toyosato-cho, Kora-cho e Taga-cho.
Vagas	6 vagas por dia
Período de utilização	Somente durante o período de tempo cuja criança não possa frequentar a creche usual e os pais não tenham condições de cuidar da mesma em casa.

Crianças que podem utilizar esse serviço 利用できる児童

Crianças com até 10 anos incompletos que morem em Hikone-shi, Aisho-cho, Toyosato-cho, Kora-cho e Taga-cho e que estejam se recuperando de uma doença ou cuja condições de saúde estão estáveis, mas que ainda não possuem condições físicas de frequentar a creche usual etc junto com outras crianças.

Os pais ou responsáveis da criança devem estar trabalhando ou possuir outras condições que tornem difíceis de cuidar em casa (mas dependendo da situação de vaga da instituição ou da avaliação médica, o pedido poderá ser negado).

Horário de funcionamento 開設時間

De segunda à sexta – Das 8h30 da manhã às 18h da tarde

※ Nos sábados, domingos, feriados, meio do verão e feriados de fim e inicío do ano novo, o serviço não funciona. Para maiores detalhes, consultem a instituição.

Taxa de uso 利用料

A taxa de uso está descrita a seguir. A taxa deverá ser paga diretamente na instituição em caso de utilização do serviço.

Horas de uso do serviço	Valor (por dia)
Acima de 4 horas de uso	2，000 ienes
Dentro de 4 horas de uso	1，000 ienes

※ Famílias que estejam recebendo o amparo social (seikatsu hogo) terão subsídio total do valor.

※ Famílias isentas dos impostos municipais no ano fiscal anterior receberão subsídio de metade do valor da taxa acima após utilização do serviço.

※ O valor acima é referente ao serviço de creche para 1 criança (por dia). O valor é independente das horas totais utilizadas.

※ Além da taxa de utilização, outras despesas pessoais necessárias para cuidados com a criança, tais como pacote de fraldas e etc, deverão ser pagas separadamente.

※ Caso a criança apresente alguma alteração nos sintomas durante o período em que estiver na creche e precise ser atendida pelo médico de plantão, os custos médicos referentes a consulta e tratamento da criança serão cobrados posteriormente dos pais ou responsáveis.

Almoço e lanche 昼食等

Não é possível preparar almoço ou lanche na nossa instituição. Dessa maneira, pedimos aos pais ou responsáveis que tragam de casa o almoço e lanche apropriado para criança, levando em consideração seu estado de saúde.

Objetos a serem levados 持ち物

Carimbo, carteira do seguro de saúde (kenko hokensho), caderneta de saúde materno infantil (boshi techo), caderneta de medicamentos (okusuri techo), muda de roupa, toalha, fraldas e outros. Consulte a instituição antes de trazer a criança.

Modo de utilização do serviço 利用方法

A princípio, é necessário que os pais ou responsáveis liguem diretamente para a instituição e solicitem a autorização para utilizar o serviço de creche. No dia em que for utilizar o serviço, o médico local irá verificar o estado de saúde da criança e somente após receber autorização médica é que a criança será encaminhada para a sala da creche.

A sala de creche para crianças enfermas ou em recuperação não é uma instituição médica. Caso o médico local julgue que a criança não está em condições de ser cuidada pelos funcionários da sala, não será possível utilizar os serviços de creche.

Dúvidas a respeito desse serviço 事業に関する問い合わせ先

Hikone-shi Kodomo Mirai Bu Yoji-ka (Setor de Atendimento à Primeira Infância de Hikone)
Hikone-shi Hirata-cho 670 – Hikone Fukushi Senta – 2º andar / TEL 0749－23－9597（Linha Direta）

APRESENTAÇÃO DAS CRECHES DE HIKONE

彦根市
保育所等の紹介

EDIÇÃO 2025 (REIWA 7)

Para visitação fale diretamente com a creche

① Nishi Hoikuen 西保育園

◎ Administrado pela cidade de Hikone
◎ Endereço : Hikone shi Nagasone-cho 8-21
◎ Telefone : 0749 - 22 - 1194
◎ Vagas : 110 crianças

◎ Situação das vagas ocupadas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade : pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
19	23	17	13	11	3	86

▶ Iniciaremos o serviços de fraldas !

◎ Proposta pedagógica e características da creche

☆ É muito importante para nós oferecermos um ambiente acolhedor e familiar.

☆ Nos empenhamos em acolher as crianças de modo caloroso para que sintam a creche como um segundo lar

☆ Cuidamos para que as crianças tenham um bom desenvolvimento durante a rotina diária na creche.
Contamos com professores especializados para cuidar dos bebês. Valorizamos o lado psicológico das crianças, incentivamos a sua independência, a capacidade de expressar seus sentimentos através das palavras para que se sintam felizes e satisfeitas e esses sentimentos ajudarão no seu desenvolvimento.

☆ As crianças passam os dias brincando alegremente num ambiente cheio de natureza ao redor do Lago Biwako, é possível sentir as mudanças das estações do ano observando e fazendo passeios pela região.

☆ O contato com a natureza também é possível no pátio da creche. Temos uma colina artificial e pequenas pedras (seixo), trevos, peixinhos medaka etc, esperamos que cada criança sinta-se à vontade e motivada em estar conosco.

◎ Lista de informações da creche

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Sábados, Verão (dias antes e depois do feriado de finados), Feriado de final e começo de ano (dias antes e depois de 29/12 à 3/1), Final e começo do ano fiscal
Dias em que a creche não funciona	Domingos, Feriados, entre os dias 29/12 à 3/1 ※ Haverá ocasiões onde a creche não funciona no sábado á tarde para fazer preparativo de eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU	8：30～16：30
Custos referentes à creche com Horário Especial (enchou hoiku)	A partir das 18：30, custo de 200 ienes por criança (cada vez)
Sobre o estacionamento da creche	Aproximadamente 15 vagas no estacionamento da creche
Atividades voluntárias dos pais	Não há
Tipos de fralda	Será providenciado pela creche através do serviço de fralda. As fraldas usadas serão descartadas na creche. ※ Os custos do serviço de fralda serão arcados pelos pais.
Lavagem da cobertas usadas (futon)	As cobertas devem ser levadas para casa nos finais de semana e todas as vezes que sujarem para serem lavadas e secadas.
Características do lanchinho (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 3 vezes por semana e lanches sem aditivos quimicos para as crianças menores
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4,500 ienes/ mês＋1,000 ienes/ mês prato principal (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Boné colorido (1.050 ienes)
Despesas diversas	Taxa da associação dos pais (350/mês), materiais para o novo ano, taxa de excursão de ônibus, despesas com o álbum de formatura das crianças de 5 anos.

② Higashi Hoikuen 東保育園

◎ **Administrado pela cidade de Hikone** ◎ **Endereço : Hikone shi Yasukiyo-cho 8 - 4**

◎ **Telefone : 0749 – 22 - 1394** ◎ **Vagas : 120** crianças

◎ **Situação de vagas ocupadas** **(Situação do dia 1 de julho de 2024)**

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
26	**27**	**20**	**15**	**11**	**4**	**103**

▶ **Iniciaremos os serviços de fraldas !**

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ A creche fica situada à 15 minutos a pé da estação de Hikone (sudoeste) num bairro residencial tranquilo, onde são protegidas pela vizinhança

☆ A creche recebe crianças de 0 até 5 anos, e tem como proposta desenvolver uma criança com espírito de companheirismo e compreensão mútua, que compartilhe com todos os momentos alegres e tristes, valorizando a individualidade de cada um.

☆ Também introduzimos o sistema de cuidado individual onde cada criança é cuidada com muita atenção, fomando laços afetivos e assim criando um ambiente acolhedor e familiar. Queremos trabalhar e apoiar a criança de todas as idades para que possam desenvolver o máximo das suas capacidades.

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Sábado, verão (antes e depois do período de finados), final e começo de ano (entre 29/12 até 3/1), final e começo do ano fiscal
Dias que a creche não funciona	Domingos, feriados, do dia 29 de dezembro ao dia 3 de janeiro Poderá não funcionar no período da tarde de sábados para preparativos de outros eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU (tanjikan)	A partir das 8:30 até as 16:30.
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	A partir das 18:30 custo de 200 ienes por criança (será cobrado todo final de mês)
Estacionamento da creche	Espaço para 7 vagas na frente da creche e 8 vagas no estacionamento que fica a cerca de 80 metros da creche. Normalmente no horário de entrada e saída os pais param o carro na beira da rua em frente a creche.
Atividades voluntárias dos pais	Não há.
Tipos de fraldas	Será providenciado pela creche através do serviço de fralda. As fraldas usadas serão descartadas na creche. ※ Os custos do serviço de fralda serão arcados pelos pais.
Lavagem das cobertas usadas (futon)	As cobertas devem ser levadas para casa nos finais de semana e todas as vezes que sujarem para serem lavadas e secadas.
Características do lanche	Oferecemos lanches caseiros 3 vezes por semana e lanches sem aditivos para as crianças menores
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.500 ienes/ mês + 1.000 ienes/mês prato principal (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche (valor referente ao ano 2023)	Boné colorido (940 ienes)
Despesas diversas	Taxa da associação dos pais (4000 ienes anual para turma dos bebês, 5000 ienes anual para as crianças de 3 e 4 anos e 6000 ienes anual para as crianças de 5 anos), materiais para o novo ano, taxa de excursão de ônibus, álbum de formatura (crianças de 5 anos)
Outros	

③ Futaba Hoikuen ふたば保育園

◎ **Administrado pela cidade de Hikone** ◎ **Endereço : Hikone shi kongouji-cho 101**

◎ **Telefone : 0749 – 28 – 2405** ◎ **Vagas : 140 crianças**

◎ **Situação das vagas ocupadas** (Situação do dia 1 de agosto de 2023)

5 anos	4anos	3 anos	2 anos	1 anos	0 anos	Total (crianças)
30	27	24	18	15	4	118

▶ **Iniciaremos o serviços de fraldas !**

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ Num ambiente cercado pela natureza cuidamos das crianças para que elas cresçam e se desenvolvam socialmente contando com a atenção e carinho dos moradores da região. Também fazemos o intercâmbio com os idosos que frequentam o Day service ao lado.

☆ Nossos objetivos: para crianças de 0 a 5 anos 『desenvolver o bom relacionamento humano através da capacidade de ouvir as pessoas, do diálogo, da concentração, da compreensão das regras, da autoproteção, do uso dos 5 sentidos. Preparamos materiais de acordo com a situação de desenvolvimento de cada criança para oferecer um ambiente de incentivo, de interesse, de experiências. Para as turmas das crianças menores contamos com professores especializado que cuida da criança com muito carinho incentivando o sentimento de apego e o espírito de independência.

◎ **Lista de informaçõeses da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Sábados, Verão (dias antes e depois do feriado de finados), Feriado de final e começo de ano (dias antes e depois de 29/12 à 3/1), Final e começo do ano fiscal
Dias em que a creche não funciona	Final e começo do ano (29/ 12 à 3/ 1) ※ Haverá ocasiões onde a creche não funciona no sábado á tarde para fazer preparativo de eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU (Tanjikan)	A partir das 8：30 até as 16：30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	A partir das 18：30 custo de 200 ienes por criança
Sobre o estacionamento da creche	Aproximadamente 10 vagas em frente a creche
Atividades voluntárias dos pais	Preparos para a gincana esportiva, capinação do pátio da creche (1 vez por ano)
Tipo de fralda	Será providenciado pela creche através do serviço de fralda. As fraldas usadas serão descartadas na creche. ※ Os custos do serviço de fralda serão arcados pelos pais.
Lavagem das cobertas usadas (futon)	As cobertas devem ser levadas nos finais de semana e toda as vezes que sujarem para serem lavadas e secadas.
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 3 vezes por semana e lanches sem aditivos quimicos para as crianças menores
Custos do almoço na creche	4,500 ienes/ mês＋1,000 ienes/ mês prato principal (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Boné colorido：850 ienes Crianças a partir de 3 anos uniforme de ginástica：4,290 ienes (completo)
Despesas diversas	materiais：aproximadamente 2,000 ienes (crianças a partir de 3 anos) aproximadamente 1,000 ienes (crianças com menos de 3 anos)
Outros	Taxa da associação de pais (500 ienes/mês), materiais para o novo ano, taxa de excursão de ônibus, despesas com o álbum de formatura das crianças de 5 anos.
Creche temporária (ichiji hoiku)	Horário de funcionamento : 8:30 às 16:30 Até 4 horas (1.500 ienes) até 8 horas (3.000 ienes)

④ Jounan Hoikuen 城南保育園

◎ **Administrado pelo Hikone Fukushi kai** ◎ **Endereço : Hikone shi Nishiima-cho 285-1**

◎ **Telefone : 0749 - 22 – 2582** ◎ **Vagas : 170** crianças

◎ **Situação das vagas ocupadas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	O ano	Total (crianças)
30	45	27	22	21	4	149

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ O número de crianças que acolhemos é grande por isso é possível oferecer um ambiente que facilitará conhecer e se relacionar com várias crianças e assim desenvolver de forma natural as habilidades de comunicação, formação de um espírito forte que não se dobrará às coisas erradas.

☆ Através do aprendizado sobre o amor ao próximo e a bondade, as crianças vão se formando como um ser social. Procuramos disponibilizar principalmente para os bebês e para as crianças menores, um ambiente familiar para que possam passar horas tranquilas na creche. Introduzimos o método de cuidados individuais dos bebês, assim cada criança é cuidado com o máximo de atenção.

☆ Nos empenhamos em cuidar das crianças para que aumentem as habilidades congnitivas através de várias experiências e assim, desenvolver o raciocínio, a imaginação e a independência.

☆ São realizado reuniões de segurança com as pessoas da região para proteção da vida, para auxiliar no desenvolvimento saudável das crianças e assim proporcionar um ambiente seguro para as crianças.

☆ No pátio da creche as crianças de divertem nos equipamentos lúdicos de madeira e colinas pequenas, médias e grandes

☆ Temos próximo da creche, a estação de trem da JR Minami Hikone, Centro esportivo Cívico, escolas primárias, hospitais, grandes lojas, escritórios, etc.

☆ São tomadas medidas apropriadas para quem tem alergia, quem necessita de alimentação controlada e na alimentação dos bebês. Também são oferecidas merendas balanceadas e caseiras todos os dias.

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Sábado, feriado de finados, dia 4 de janeiro, final e começo do ano fiscal ＊É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, do dia 29 de dezembro ao dia 3 de janeiro, quando haver anúncio de alarme de refúgio acima do nível 3 ＊Haverá ocasiões que a creche não funcionará no sábado para fazer preparativos de eventos
Creche de período curto KOA TAIMU	8 h30 até as 16 h30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoikui)	300 ienes/ vez (30 minutos) das 18h30 até as 19h 500 ienes/ vez (30 minutos) a partir das 19h Certificado de creche de período curto : 300 ienes/vez (30 minutos por dia)
Sobre o estacionamento da creche	Estaciomamento interno • Estacionamento Jounan Hoikuen
Atividades voluntárias dos pais	Junho, setembro e março (somente para a turma das crianças maiores) (atividades de manutenção do ambiente)
Tipo de fralda	Trazer a fralda de sua preferência (descartável ou de pano)
Lavagem das cobertas (futon)	Deverão ser levadas para casa uma vez por semana para serem lavadas.
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiro todos os dias
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.800 ienes por mês (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Avental (sumokku), uniforme de educação física, boné colorido Custos total: aproximadamente 6.000 ienes
Despesas diversas	Album de formatura somente para as crianças de 5 anos, 1000 ienes/ mês Taxa da associação de pais, 300 ienes/ mês , Almofada de proteção, carimbo com o nome da criança, materiais para o novo ano (crianças acima de 3 anos, aproximadamente 3.000 ienes) (crianças abaixo de 3 anos, aproximadamente 2.000 ienes) almoço (prato principal) 1000 ienes/ mês (acima de 3 anos)
Outros	

⑤ Hinatsu Hoikuen 日夏保育園

◎ **Administrado pelo Hikone Fukushi Kai** ◎ **Endereço : Hikone shi Hinatsu-cho 2634 – 1**

◎ **Telefone : 0749 – 28 - 0614** ◎ **Vagas : 80 crianças**

◎ **Situação das vagas ocupadas** **(Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade : pessoas)**

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
15	18	13	11	9	2	68

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ Nosso objetivo **:** formar uma criança física e espiritualmente saudável. Para alcançar esses objetivos, proporcionamos um ambiente familiar procurando atender as necessidades individuais de cada criança.

☆ Realizamos diversas atividades de intercâmbio com estudantes da escola primária e ginasial, com pessoas idosas e de alunos maiores com os menores. Tudo para desenvolver na criança a empatia e o espírito humanitário.

☆Oferecemos consultas sobre criação dos filhos e consultas por telefone, conforme necessário.

☆ Para a segurança das crianças, a creche possui instalações de câmeras e alarmes de segurança.

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Creche opcional : sábados, feriado de finados, 4 de janeiro, final e começo do ano fiscal ※ É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional (caso necessário consultar sobre o horário)
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, do dia 29 de dezembro ao dia 3 de janeiro, quando for emitido o anúncio de alarme de refúgio acima do nível 3 ※ Haverá ocasiões que a creche não funcionará no sábado para fazer preparativos de eventos
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tanjikan) A partir das 8h 30 até as 16 h30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	Certificado de creche de período básico : 300 ienes/ vez (30 minutos) das 18h30 até as 19h 500 ienes/ vez (30 minutos) a partir das 19h Certificado de creche de período curto: 300 ienes/vez (30 minutos)
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento no campo de esportes do bairro
Atividades voluntárias dos pais	Limpeza da creche (setembro e março)
Tipo de fralda	Trazer fraldas de sua preferência (descartável ou de pano)
Lavagem das cobertas (futon)	Deverão ser levadas para casa uma vez por semana para serem lavadas.
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanhes caseiros todos os dias
Custos dos pratos de acompanhamento (mistura)	4.800 ienes por mês (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Roupa para brincar (avental – sumoku), boné colorido, uniforme de ginásticas e outros Custo total : aproximadamente 6.000 ienes (mochila da creche é livre)
Despesas diversas	Livrinhos ilustrados : 400 à 500 ienes/ mês Álbum de fotografia e poupança para viagem de formatura (somente crianças de 5 anos) : 2.000 ienes/ mês Almoço (prato principal) : 1000 ienes/ mês (acima de 3 anos) Taxas da associação de pais : taxa de inscrição - 200 ienes mensalidade – 300 ienes

⑥ Hanada Hoikuen 花田保育園

◎ **Administração pelo Hikone Fukushi Kai** ◎ **Endereço : Hikone shi Kanro-cho 473 - 2**

◎ **Telefone : 0749 – 28 – 0580** ◎ **Vagas : 60 crianças**

◎ **Situação das vagas ocupadas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade：pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
14	13	13	11	9	3	63

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ A creche oferece espaços para as crianças brincarem e se desenvolverem com muita saúde.

☆ Atendemos as crianças de modo individual, de acordo com a idade e o seu desenvolvimento intelectual.

☆Realizamos atividades de intercâmbio com crianças de várias idades, com os idosos, com alunos do ginásio, pois desejamos que as crianças cresçam com bondade e amor no coração.

☆Procuramos desenvolver nosso trabalho com a colaboração da família e da comunidade local.

☆Atividades rítmicas, ginásticas e aulas de futebol.

☆Para a segurança das crianças há câmeras de segurança instaladas na creche

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Sábados, feriado de finados, dia 4 de janeiro, final e começo de ano fiscal ※ É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional (caso necessário consultar sobre o horário)
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, do dia 29 de dezembro ao dia 3 de janeiro, quando for emitido o anúncio de alarme de refúgio acima do nível 3 ※Haverá ocasiões que a creche não funcionará no sábado para fazer preparitivos de eventos.
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tanjikan) das 8h30 até as 16h30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	Certificado de creche de período básico: 300 ienes/ vez (30 minutos) das 18h30 até as 19h 500 ienes/ vez (30 minutos) a partir das 19h Certificado de creche de período curto: 300 ienes/vez (30 minutos)
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades voluntárias dos pais	Capinação (junho, setembro) Limpeza (responsáveis das crianças de 5 anos) em março
Tipos de fraldas	Trazer a fralda de sua preferência (descartável ou de pano).
Lavagem das cobertas (futon)	Deverão ser levadas pra casa um vez por semana (na sexta) para serem lavadas.
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 3 vezes por semana
Custos dos pratos de acompanhamento (mistura)	4.800 ienes/ mês (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Roupa para brincar (avental – sumoku), boné colorido, uniforme de ginástica e outros Custos total : aproximadamente 7.500 ienes
Despesas diversas	Taxa da associação dos pais: 500 ienes/ mês, Álbum de fotografia e poupança para viagem de formatura (somente para crianças de 5 anos) : 1.000 ienes/ mês. Materiais de uso individual (tesoura, lápis de cera, caixa de massinha, almofada de proteção e outros (crianças a partir de 3 anos, aproximadamente 3.500 ienes) (crianças abaixo de 3 anos, aproximadamente 2.000 ienes) Almoço (prato principal) : 1000 ienes/ mês (acima de 3 anos)
Outros	

⑦ Take Hoikuen 多景保育園

◎ Administrado pelo Hikone Fukushi Kai ◎ Endereço : Hikone shi Sugoshi-cho 1154 - 5

◎ Telefone : 0749 – 28 -0681 ◎ Vagas : 60 crianças

◎ Situação das vagas ocupadas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
12	13	10	10	7	3	55

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ Cuidamos das crianças num ambiente familiar e de modo individual considerando o seu desenvolvimento e idade.

☆ Propiciando um ambiente tranquilo e ensinando as rotinas básicas diárias visamos a formação de uma criança forte física e espiritualmente, que consiga raciocinar com criatividade.

☆ Temos uma área externa ampla na qual as crianças podem se movimentar livremente. Também, por termos o lago Biwako bem próximo podemos propociar atividades nas suas praias.

☆ Realizamos atividades com as pessoas idosas das vizinhanças, intercâmbio com os avôs e com crianças de várias idades, para desenvolver na criança o sentimento de consideração ao próximo.

☆ 3 vezes por ano abrimos nossos portões para que crianças que não ingressaram na creche possam brincar na área externa da creche. Também realizamos consultas sobre a criação do fiho, e consultas por telefone.

☆ Para a proteção das crianças, estão instaladas câmeras de segurança.

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Creche opcional : sábados, feriado de finados, dia 4 de janeiro, final e começo do ano fiscal ※ É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional (caso necessário consultar sobre o horário)
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, do dia 29 de dezembro ao dia 3 de janeiro, quando for emitido o anúncio de Alerta de refúgio acima do nível 3. ※ Haverá ocasiões que a creche não funcionará no sábado para fazer preparativos de eventos.
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tanjikan) A partir das 8h30 até as 16h30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	Certificado de creche de perpiodo básico: 300 ienes/ vez (30 minutos) das 18h30 até as 19h 500 ienes/ vez (30 minutos) a partir das 19h Certificado de creche de período curto: 300 ienes/vez (30 minutos por dia)
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades voluntárias dos pais	Limpeza da creche (junho, setembro, março)
Tipo de fralda	Trazer a fralda de sua preferência (descartável ou de pano)
Lavagem das cobertas usadas (futon)	Por regra as cobertas devem ser levadas para casa uma vez por semana para serem lavadas ou toda vez que estiverm sujas.
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros todos os dias
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.800 ienes por mês (crianças a partir de 3 anos)
Materias adquiridos na creche	Boné colorido, avental (sumokku), uniforme de ginástica. Custo total : aproximadamente 7.200 ienes. (crianças acima de 3 anos). Boné colorido : 960 ienes (crianças de 5. 4, 3, 2, 1 anos)
Despesas diversas	Livros ilustrados: 450 ienes/mês, custos para viagem de formatura: 1000 ienes/mês (somente crianças de 5 anos), taxa da associação de pais: 500 ienes/mês (se tiver irmãos, do mais novo pagará 250 ienes). Materiais de uso individual (carimbo do nome, tesoura, lápis de cera, caixa de massinha, almofada de proteção e outros) (crianças acima de 3 anos : 2.800 ienes e crianças abaixo de 3 anos : 1.400 ienes) ※A associação dos pais ajudará no pagamento das almofadas de proteção. Almoço (prato principal) : 1000 ienes/ mês (acima de 3 anos)
Outros	

⑧ Asahinomori Hoikuen 旭森保育園

◎ Administrado pelo Hikone Fukushi Kai　　Endereço : Hikone shi Higashi Nonami-cho 498 - 2
◎ Telefone :　0749 – 22 - 2658　　◎ Vagas :　150 crianças

◎ Situação das vagas ocupadas　　(Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
38	45	32	17	12	3	147

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ A localização da creche é refleta de natureza por isso podemos proporcionar às crianças um ambinete de aprendizado através de brincadeiras criativas.

☆ Estamos sempre atentos com o bem-estar físico e espiritual da criança para tanto oferecemos atividades como aulas de ginásticas. Visando fortalecer a saúde estimulamos o hábito de não usar muita roupa e assim desenvolver a sua capacidade física.

☆ Os cuidados são dados de modo individual e de acordo com a respectiva idade e desenvolvimento.

☆ Procuramos enriquecer as experiências do seu cotidiano, desenvolver a capacidade de raciocínio e criatividade.

☆ Queremos formar uma criança que consiga se relacionar com várias pessoas (oferecemos atividades diversas de intercâmbio) e nos empenhamos em fazer parte da comunidade local pois é nosso desejo formar crianças com sentimentos humanitários.

☆ Aproximadamente 8 vezes/ ano, a creche fica aberta para crianças que não ingressaram na creche para que possam brincar na área externa da creche.

☆ Para a proteção das crianças há instalações de câmeras de segurança.

◎**Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Creche opcional: sábados, feriado de finados, dia 4 de janeiro, final e começo do ano fiscal ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional (caso necessário consultar sobre o horário)
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, do dia 29 e dezembro ao dia 3 de janeiro, quando for emitido o anúncio de alarme de refúgio acima do nível 3. ※Haverá ocasiões que a creche não funcionará no sábado para fazer preparativos de eventos.
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tanjikan)　A partir das 8h30 até as 16h30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	Certificado de creche de período básico: 300 ienes/ vez (30 minutos) das 18h30 até as 19h 500 ienes/ vez (30 minutos) a partir das 19h Certificado de crecre de período curto: 300 ienes/vez (30 minutos por dia)
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades voluntários dos pais	Limpeza da creche (julho, setembro), limpeza com os responsáveis das crianças de 5 anos (março)
Tipo de fraldas	Trazer a fralda de sua preferência (descartável ou de pano)
Lavagem das cobertas (futon)	Por regra as cobertas deverm ser levadas para casa uma vez por semana para serem lavadas, ou toda vez que estiverem sujas.
Características do lanche (oyatsu)	Geralmente oferecemos lanches caseiros
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.800 ienes por mês (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Avental (sumokku), uniforme de educação física complete, boné colorido, mochila. Custo total: aproximadamente 9.300 ienes.　Boné colorido: 960 ienes (crianças de 2, 1, 0 anos)
Despesas diversas	Livros ilustrados: 410 á 470 ienes/mês, almoço (prato principal): 1000 ienes (crianças axcima de 3 anos), taxa da associação de pais: 300 ienes/mês (no caso de irmãos, do mais novo pagará 150 ienes), álbum de fotografia e custos para viagem de formatura: 1000 ienes/mês (somente crianças de 5 anos). Materiais de uso individual (tesoura, caixa de massinha, lápis de cera, almofada de proteção e outros crianças a partir de 3 anos : 3.300 ienes
Outros	

⑨ Toriimoto Hoikuen 鳥居本保育園

◎ **Administrado pelo Hikone Fukushi Kai** ◎ **Endereço : Hikone shi Toriimoto-cho 1445**

◎ **Telefone : 0749 – 23 - 6091** ◎ **Vagas : 50 crianças**

◎ **Situação das vagas ocupadas** **(Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade : pessoas)**

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
15	12	10	6	3	3	49

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ Localizado numa área escolar tem como vizinhos a escola primária e ginasial, escola especial para deficientes, parque (sazanami), etc. e tem o privilégio de sempre estar em contato com as pessoas destas instituições.

☆ Dentre as várias atividades, temos aulas de culinária, intercâmbio com pessoas de várias idades, aulas de inglês, futebol e ginástica e outras atividades com o objetivo de oferecer para a criança a oportunidade de desenvolver suas habilidades humanas.

☆ Oferecemos creche de longo período, de curto período, creche para bebês.

☆ Aproximadamente 5 vezes ao ano, abrimos a creche para crianças e pais que não ingressaram na creche para brincarem na área externa.

☆Estão instaladas câmeras de segurança para a proteção das crianças .

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Creche opcional : sábados, feriado de finados, dia 4 de janeiro, final e começo do ano fiscal, ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional. (caso necessário consultar sobre o horário)
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, do dia 29 de dezembro ao dia 3 de janeiro, quando for emitido o anúncio de alerta de refúgio acimo do nível 3. ※Haverá ocasiões que a creche não funcionará no sábado para fazer preparativos de eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU (Tanjikan)	A partir das 8h30 até as 16h30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	Certificados de creche de período basico: 300 ienes/vez (30 minutos) das 18h30 até as 19h 500 ienes/vez (30 minutos) a partir das 19h Certificado de creche d período curto: 300 ienes/vez (30 minutos por dia)
Sobre o estacionamento da creche	Na rotatória em frente à creche
Atividades voluntárias dos pais	Limpeza (junho, setembro), limpeza da sala de jogos e sala de atividades em março (realizado pelos pais das criança de 5 anos)
Tipo e fraldas	Trazer a fralda de sua preferência (descartável ou de pano)
Lavagem das cobertas usadas (futon)	As cobertas devem ser levadas para casa uma vez por semana para serem lavadas ou quando sujar.
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros todos os dias.
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.800 ienes por mês (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridas na creche	Avental (sumokku), uniforme de educação física completo, boné colorido. Custos total: aproximadamente 7.000 ienes.
Despesas diversas	Livro ilustrado: De 400 à 470 ienes/mês, taxa da associação de pais: 300 ienes/mês Álbum de fotografia e custos para viagem de formatura (somente crianças de 5 anos): 1.500 ienes/mês Materiais de uso individual (carimbo do nome, tesoura, lápis de cera, caixa de massinha, almofada de proteção e outros) (crianças a partir de 3 anos : 3.500 ienes e crianças de menos de 3 anos : 2.100 ienes) Almoço (prato principal) : 1000 ienes por mês (crianças acima de 3 anos)
Outros	

⑩ Kameyama Hoikuen 亀山保育園

◎ **Administrado pelo Hikone Fukushi Kai** ◎ **Endereço : Hikone shi Kadayama-cho 272 - 2**

◎ **Telefone : 0749 – 25 – 1209** ◎ **Vagas : 60 crianças**

◎ **Situação das vagas ocupadas** **(Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade : pessoas)**

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
14	15	10	8	9	3	59

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ A creche é rodeada por amplos arrozais e devido estar localizada próximo a montanha Kojin proporciona um ambiente muito tranquilo onde as crianças podem sentir de perto as mudanças das estações.

☆ Cuidamos das crianças num ambiente o mais familiar possível e sempre valorizando a individualidade de cada criança. Trabalhamos no sentido de fazer com que a criança se torne cada vez mais independente nos seus hábitos diários e que tenha um crescimento saudável.

☆ Realizamos atividades de intercâmbio com as pessoas idosas das vizinhanças, com as crianças da escola primária e assim, fazer com que a creche faça parte da comunidade local.

☆Há instalações de câmeras e alarmes de segurança para proteção das crianças .

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Creche opcional: sábados, feriado de finados, dia 4 de janeiro, final e começo do ano fiscal ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional. (caso seja necessário consultar sobre o horário)
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, do dia 29 de janeiro ao dia 3 de janeiro, quando for emitido o anúncio de alerta de refúgio acima do nível 3 ※Haverá vezes que a creche não funcionará no sábado devido preparativos de eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU	A partir das 8h30 até as 16h30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	Certificado de creche de período básico: 300 ienes/vez (30 minutos) das 18h30 até as 19h 500 ienes/vez (30 minutos) a partir das 19h Certificado de creche de período curto: 300 ienes/vez (30 minutos por dia) a partir das 16h30
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da subprefeitura Kameyama que se localiza no lado leste da creche.
Atividades voluntárias dos pais	Limpeza na creche (junho, setembro, março)
Tipo de frada	Trazer a fralda de sua preferência (descartável ou de pano) As fraldas usadas serão descartadas na creche.
Lavagem das cobertas (futon)	As cobertas devem ser levadas para casa uma vez por semana e todas as vezes que sujarem para serem lavadas e secadas
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 4 vezes por semana.
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.800 ienes por mês (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Boné colorido, roupa para brincar, uniforme de ginástica completo. Custo total : aproximadamente 7.000 ienes.
Despesas diversas	Livros ilustrados: 450 ienes/mês, almoço (prato principal) : 1000 ienes/mês (crianças acima de 3 anos), álbum de fotografia e custos para viagem de formatura : 1.500 ienes/mês (somente crianças de 5 anos), taxa da associação de pais : 300 ienes por mês. Materiais de uso individual (carimbo do nome, tesoura, lápis de cera, almofada de proteção e outros) (crianças a partir de 3 anos: 3.500 ienes e crianças menores de 3 anos : 2.200 ienes)
Outros	Sobre os custos dos serviços especiais de creche (ichiji hoiku) Crianças acima de 3 anos : 1.500 ienes por 4 horas e 3.000 ienes por 8 horas Crianças abaixo de 3 anos: 2.000 ienes por 4 horas e 4.000 ienes por 8 horas Prorrogação do horário : 500 ienes/ 30 minutos ※ Valor do almoço separado.

⑪ Shiawase Hoikuen しあわせ保育園

◎ Administrado pelo Shakai Fukushi Houjin Zenkouka ◎Endereço: Hikone shi Minami Kawase-cho 1195 - 1
◎ Telefone: 0749 – 28 - 0581 ◎ Vagas : 90 crianças

◎ Situação das vagas ocupadas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
24	23	18	18	12	6	101

◎ Proposta pedagógica e características da creche

☆ Realizamos os cuidados com o "Espírito da Verdade" ou seja, nossa orientação pedagógica é baseada nos ensinos da religião budista. Através dela ensinamos a criança a ter o espírito da bondade, da perseverança, de não ter preguiça. Também é nosso objetivo o desenvolvimento de uma criança forte e saudável.

☆ O espaço da recreação fica centralizado de modo que as crianças tenham acesso a ela livremente. Este tjpo de estrutura permite o desenvolvimento saudável das crianças.

☆ Nosso refeitório tem também uma função de intercâmbio uma vez que crianças de várias idades comem as refeições todas juntas.

☆ Oferecemos um ambiente familiar e de cuidados individuais sempre de acordo com a necessidade de cada criança.

☆ Oferecemos aulas de ginástica (turma das crianças maiores), futebol, música, pintura (crianças de 5 anos). (Aulas com instrutor)

◎ Lista de informações da creche

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	＊Sábados ＊Começo do ano fiscal : 1 à 4 de abril • Final do ano letivo : 26 à 31 de março ※Poderá acontecer de pedirmos o favor de utilizar a creche opcional dependendo da situação da creche. ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional.
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, finados, final e começo de ano ※Haverá ocasiões que a creche não funcionará para fazer preparativos de eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU (tanjikan)	A partir das 8h30 até as 16h30
Custos referentes ao horário especial (enchou hoiku)	500 ienes/30min. ※No caso de uso no horário básico (Horário de uso : das 7h00 as 7h30 e das 18h30 as 19h00)
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento na creche com 23 vagas
Atividades voluntárias dos pais	Não há
Tipo de fralda	Trazer fraldas descartáveis
Lavagem das cobertas (futon)	Pedimos para levar para casa a coberta atoalhada e o lençol uma vez por semana para lavar. ※Somente no período de verão a turma das crianças maiores (acima de 3 anos) : 2 cobertas atoalhadas
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos laches caseiros 2 vezes por semana, Kami kami day uma vez da semana (lanche especial para fortalecer a mastigação), doces comercial (comprado)
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.500 ienes (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Uniforme, uniforme de ginástica, materiais (lapis de cera, tesoura, etc) ※Somente crianças acima de 3 anos.
Despesas diversas	Livro ilustrado (de acordo com a idade) : 480 ienes/mês, taxa da associação de pais : 300 ienes/mês (por pessoa), custos dos materiais anuais (somente em abril), alimentação : 1.000 ienes/mês, custos das salas de aula (custo pessoal arcado pelos pais) : 100 ienes por aula, álbum de formatura (crianças de 5 anos) : 1.000/mês.
Procedimentos quando a criança apresentar febre na creche	Quando a criança apresentar temperatura corporal basal acima de 37.5 ºC, diarréias, vômitos avisaremos aos pais. (As medidas posteriores serão tomadas junto com os pais)
Visitas dos pais na creche	Festival das flores : 4º sábado de abril , Gincana esportiva : 1º sábado de outubro (parte da manhã), Apresentação de teatrinho : 1ª sexta-feira de dezembro (parte da manhã), visita dos pais na creche: junho, setembro e fevereiro
Outros	**e-mail info@shiawase-ns.com**

⑫ Inae Futaba Hoikuen 稲枝ふたば保育園

◎ **Administrado por Shakai Fukushi Houjin Futaba Kai** ◎ **Endereço : Hikone shi Honjyou-cho 2647**

◎ **Telefone : 0749 – 43 - 2053** ◎ **Vagas : 80 crianças**

◎ **Situação das vagas ocupadas** **(Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade : pessoas)**

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
22	12	16	13	10	2	75

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ O nosso objetivo é cuidar das crianças para que elas se desenvolvam com bondade no coração.
Por isso nossa meta é "Uma criança cheia de energia" "Uma criança forte" "Uma criança paciente" "Uma criança que pense no próximo". Proporcionamos às crianças uma área externa de lazer bastante espaçosa para brincarem à vontade junto a natureza, e fazer atividades tradicionais e culturais com os moradores da região.

☆ Nossa creche é uma fundação sem fins lucrativos e temos contado com apoio de 8 bairros ao redor. O interior da creche é bem iluminado e compostos com equipamentos de brinquedos que as crianças adoram e um pátio grande que possam correr e se divertir.

☆ Para as crianças de 0 anos até a idade de ingresso na escola primária, oferecemos creche de curto e longo período, creche após o término das aulas escolares. É nosso objetivo fazer com que as crianças se desenvolvam com muita saúde e que passem horas alegres na creche.

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Sábados, feriado de finados, final e começo de ano, final e começo do ano fiscal ＊É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional.
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e começo de ano ＊Haverá ocasiões em que a creche não funcionará nos sábados devido preparativos de eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU	A partir das 8h30 até as 16h30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	300 ienes/vez (30 minutos) das 16h30, 18h30 até as 19h00 500 ienes/vez (30 minutos) a partir das 19h00
Sobre o estacionamento da creche	Há estacionamento na creche
Atividades voluntárias dos pais	Limpeza da creche 3 vezes ao ano (junho, agosto, março)
Tipo de fralda	Livre. (O descarte das fraldas usadas será realizado pela própria creche.)
Lavagem das cobertas (futon)	As cobertas deverm ser levadas para casa uma vez por semana para serem lavadas.
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros de 2 à 3 vezes por semana
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.500 ienes por mês ＋1,000 ienes/ mês prato principal (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Crianças a partir de 3 anos：avental (sumokku), shorts azul marinho, mochila da creche, boné colorido, cola, caderno de desenho, lápis de cera, tesoura, carimbo do nome, sacola de compras, caderno de recados, caderno de selos de presença, cartão de entrada e saída Crianças de 0, 1, 2 anos：boné colorido, sacola de compras. caderno de recados, caderno de selos de presença, cartão de entrada e saída, carimbo do nome
Despesas diversas	Taxa da associação de pais : 2.600 ienes anual (à partir do segundo filho frequentando a creche no mesmo período : 1.300 ienes). Aqueles que ingressarem no meio do ano o cálculo será feito por mês.
Outros	Criança de 4 e 5 anos：aula de inglês ECC, aula de futebol, experiência com cerimônia do chá e agrícola

⑬ Kotobuki Hoikuen ことぶき保育園

◎ **Adiministrado pelo Hikone Kotobuki Kai** ◎ **Enderço : Hikone shi Kami Okabe-cho 503**

◎ **Telefone : 0749 – 43 - 2057** ◎ **Vagas : 50 crianças**

◎ **Situação das vagas ocupadas** **(Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade : pessoas)**

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
14	11	5	7	12	2	51

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ Nossa creche fica localizada numa região agrícola muito tranquila. Desde 2016, a área externa da creche ficou mais ampla o que proporcionou às crianças maior espaço para brincarem de ginástica, maior contato com crianças de outras idades, etc.

☆ Realizamos intercâmbios com o serviço de idosos localizado nesta região, com o Clube dos idosos da comunidade, com os alunos da escola primária e ginasial.

☆ Nosso princípio é valorizar os sentimentos da criança e desenvolver o seu potencial de acordo com a sua individualidade e suas características. Trabalhamos para que, ao ensinar as regras básicas dos hábitos do cotidiano, possamos cuidar das crianças de forma organizada.

☆Nossa meta é o de proporcionar um ambiente caloroso para que cada criança se sinta tranquila e segura conosco.

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Sábados, começo do ano letivo, feriado de finados, final do ano fiscal. ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional.
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e começo do ano ※Haverá ocasiões que a creche não funcionará nos sábados devido preparativos de eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU (Tanjikan)	A partir das 8h30 até as 16h30
Custos referentes à creche com horário especial (enchou hoiku)	300 ienes/vez (30 minutos) das 18h30 até as 19h 500 ienes/vez (30 minutos) a partir das 19h
Sobre o estacionamento da creche	Há estacionamento na creche
Atividades voluntárias dos pais	Limpeza na creche (final de agosto ao início do setembro, março)
Tipo de fraldas	Livre. As fraldas usadas serão descartadas na creche.
Lavagem das cobertas (futon)	As cobertas devem ser levadas para casa uma vez por semana para serem lavadas em casa.
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 2 vezes por semana
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.500 ienes por mês (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Uniforme, shorts, boné colorido, etc. Custo total: aproximadamente 7.000 ienes mochila (modelo livre)
Despesas diversas	Livros ilustrados : 400 ienes/mês, custos da excursão de ônibus Taxa da associação de pais : 3.000 ienes anual (a partir do segundo filho(a) frequentando a creche no mesmo período : 1.000 ienes)
Outros	Aula de inglês ECC (2 vezes/mês), arranjo de flores (4 vezes/ano), aula de futebol (6 vezes anual), atividades esportivas (4 vezes/ano)

⑭ Mizuho Hoikuen みづほ保育園

◎ **Administrado pelo Shakai Fukushi Mizuho Kai** ◎ **Endereço : Hikone shi Inabe-cho 400-1**

◎ **Telefone : 0749 – 43 - 4394** ◎ **Vagas : 110 crianças**

◎ **Situação das vagas ocupadas** **(Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)**

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
27	21	15	17	11	3	94

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ Nossa creche tem o privilégio de estar próximo à estação JR Inae, da escola primária Inae Higashi e do Jardim de Infância Inae Higashi, facilitando a realização de diversas atividades de intercâmbio. Valorizamos muito o contato com a comunidade local. A creche possui aquecimento de piso e a construção é livre de barreiras. Temos o terraço, a sala de jogos e no hall do 2º andar as crianças podem se movimentar com muita liberdade.

☆ Oferecemos atividades como ginástica infantil, aulas de futebol e atividades sobre a cultura japonesa como arranjos de flores (ikebana) e cerimônia do chá (sadou), etc.

☆ Nossa meta é [formar crianças amistosas, atenciosas, criativas na hora de brincar] e trabalhamos para que cada criança se desenvolva tornando-se cada vez mais independente no dia-dia e um ser humano rico. Para isso nos esforçamos em oferecer um ambiente acolhedor valorizando cada criança individualmente.

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (Kibou Hoiku)	Sábados, finados, dia 4 de janeiro, final e começo do ano fiscal. ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional.
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados, do dia 29 de dezembro ao dia 3 de janeiro. ※Haverá ocasiões que a creche não funcionará no sábado para fazer preparativos de eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU (Tanjikan)	A partir das 8h30 até as 16h30
Custos referentes à creche de horário especial (enchou hoiku)	300 ienes/vez (30 minutos) das 18h30 até as 19h 500 ienes/vez (30 minutos) a partir das 19h
Sobre o estacionamento	Há estacionamento na creche
Atividades voluntárias dos pais	Limpeza na creche (2 vezes ao ano)
Tipo de fralda	Livre. As fraldas usadas serão descartadas na creche.
Lavagem das cobertas (futon)	As cobertas devem ser levadas para casa uma vez por semana para serem lavadas em casa.
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 2 à 3 vezes por semana
Custos dos pratos de acompanhamento (misturas)	4.500 ienes por mês (crianças a partir de 3 anos)
Materiais adquiridos na creche	Uniforme : 4.300 ienes, uniforme de ginástica : 5.850 ienes (criança a partir de 3 anos), avental : 2.600 ienes, de verão : 1200 ienes (crianças a partir de 2 anos), boné colorido : 960 ienes (crianças acima de 1 ano)
Despesas diversas	Livros ilustrados : 450 ienes/mês, custos dos materias anuais : de 900 ienes à 5.200 ienes, custos da excursão de ônibus com os pais (crianças maiores), taxa da associação de pais : 200 ienes/mês (a partir do segundo filho(a) o valor é a metade)
Outros	Ginástica infantil (todas crianças), aula de futebol (crianças de 4, 5 anos), Ikebana (crianças de 4, 5 anos), cerimônia do chá (crianças de 5 anos), caminhada (todas as crianças)

⑮ Nozomi Hoikuen ノゾミ保育園

◎ Administrado pelo Shakai Fukushi Nozomi Kai ◎ Endereço : Hikone shi Honmachi 1 chome 8-20

◎ Telefone : 0749 – 22 - 6011 ◎ Vagas : 90 crianças

◎ Situação das vagas ocupadas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
25	25	15	13	4	2	84

◎ Proposta pedagógica e características da creche

☆ Nossa creche foi fundada em 1946. A creche fica localizada dentro de uma área turística (Yonban cho Sukuea) perto do Castelo. No verão as crianças se divertem na piscina que fica na cobertura. Oferecemos ainda várias atividades durante o ano na igreja cristã que fica na mesma área da creche.

☆ Nossa proposta pedagógica é "Respeitar a individualidade de cada criança para que ela se desenvolva com bondade no coração".

☆ Nossos objetivos através dos cuidados: Formar " Crianças que tenham o amor de Deus" "Crianças que valorizem a amizade", " Crianças que consigam se expressar" " Crianças que aprendam as regras"

◎ Lista de informações da creche

Itens	Conteúdo
Dias da creche opcional (kibou hoiku)	Creche opcional : sábados, feriado de finados, final de ano. ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional.
Dias em que a creche não funciona	Domingos, feriados nacionais, final e começo do ano letivo
Creche de período curto KOA TAIMU (Tanjikan)	Das 8:30 até as 16:30
Custos referentes à creche de horário especial (enchou hoiku)	Das 18:30 até as 19:00 200 ienes/vez A partir das 19h00 400 ienes/vez
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento com 7 vagas.
Atividades voluntárias dos pais	Limpeza da creche 1 vez por ano, ajuda na gincana esportiva e no festival de pais e filhos.
Tipo de fraldas	Livre (aquela que estiver acostumada a usar)
Lavagem da capa e lençol das cobertas (futon)	Uma vez por semana
Características do lanche (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 2 vezes por semanna
Custos das refeições	Prato principal : 1.000 ienes/mês misturas : 4.500 ienes/mês (crianças de 3 à 5 anos)
Materiais adquiridos na creche	【crianças acima de 3 anos】 Caderno de recados, boné vermelho, crachá, caixa de materiais, tesoura, lápis de cera, canetinha, cola 【crianças abaixo de 3 anos】 Caderno de recados, pasta para por os avisos, boné vermelho, crácha
Despesas diversas	Livros ilustrados : cerca de 440 ienes/mês (crianças de 4 e 5 anos) Será cobrado taxa caso as excursões da primavera e outono for de ônibus Despesas com o álbum de formatura das crianças de 5 anos, aproximadamente 5500 ienes.
Outros	Taxa da associação de pais : 500 ienes/mês

⑯ Megumi Hoikuen めぐみ保育園

◎ **Administrado pelo Shakai Fukushi Jisui kai** ◎ **Endereço: Hikone shi Takamiya cho 1755**

◎ **Telefone: 0749 - 26 - 5791** ◎ **Vagas: 90**

◎ **Situação de ocupação das vagas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
19	**18**	**20**	**17**	**13**	**5**	**92**

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆Nossos princípios são baseadas nos ensinamentos de Buda que olha e protege à todos e ensina o sentimentode agradecimento à tudo. Através destes ensinamentos é que cuidamos das crianças que nos são entregues.

☆Ensinamos a importância da vida e agradecer com palavras como "itadakimasu" (antes da refeição) e "gochisousama" (após a refeição).

☆Todos os funcionários são responsáveis por todas as crianças, é com este pensamento que cuidamos de todos. Também achamos muito importante o relacionamento entre crianças de diversas idades e de propiciar um ambiente familiar. Estamos à disposiçao dos pais para que nos consultem a qualquer momento e procuraremos aconselhar e apoiar da melhor forma possível. Tudo com muita responsabilidade.

☆Realizamos aulas de futebol e rítmica

☆Editamos o informativo *INAI INAI BAA*

☆Ofereceremos creche temporária.

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, final e início de ano, final e começo do ano fiscal, finados ※ É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, de 29/12～ 03/01 ※Outros: poderá não funcionar devido eventos, mau tempo. Nestes casos informaremos atecipadamente
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tan-jikan）8:00 ～ 16:00
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Será cobrado antes das 7:30 (manhã) e depois das 18:30 (300ienes/30min)
Estacionamento da creche	Há estacionamento na creche
Atividades voluntária dos pais	Limpeza da creche (março)
Sobre as fraldas	Fraldas descartáveis ※Que estiver acostumada a usar
Sobre lavagem das cobertas etc	Por regra uma vez por semana
Características do lanchinho	Oferecemos lanches caseiros sem aditivos alimentares: 2～3 vezes por semana
Custos da mistura	Das crianças de 3 a 5 anos 4,500 ienes／ mês
Compra de materiais indicada pela creche	Uniforme (verão e inverno), chapéu do uniforme (verão e inverno), mochila (acima de 2 anos), avental (sumokku), sapatilha, uniforme de ginástica (crianças acima de 2 anos). Custo aproximadamente 23,000 ienes.
Outras despesas	• Prato principal (acima de 3 anos) 1,000 ienes／mês Livros ilustrados 450 ienes/mês • Materiais para usar no novo ano 600 a 7,000 ienes • Taxa de Associação de pais 500 ienes/mês ※cobrados juntos o valores de 6 em 6 meses Crianças da última turma o 「Tanoshi tabe」cerca de 3,000 ienes Excursão de ônibus: cerca de 10,000 ienes ※junto com os pais
Outros	• Na comemoração mensal dos aniversários pedimos a presença dos pais. Vamos todos juntos comemorar o aniversário ※termina no período da manhã • Reunião mensal dos funcionários. Neste dia a creche a creche funciona até as 17:30.

⑰ Rumbini Hoikuen るんびにー保育園

◎ **Administrado pelo Shakai Fukushi Aiiku kai** ◎ **Endereço: Hikone shi Kawara 1 chome 1-4**

◎ **Telefone: 0749 - 26 - 1230** ◎**Vagas: 90 crianças**

◎**Situação de ocupação das vagas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
23	**23**	**16**	**12**	**14**	**3**	**91**

◎ **Orientações pedagógica e características**

- Os nossos cuidados estão centrados em princípios religiosos que seguimos para formar a base da bondade e paz das crianças.
- Para desenvolver a "força, a pureza, a gratidão" trabalhamos com a criatividade, a beleza, a pureza e o sentimento de gratidão.
- Uma vez por semana as crianças realizam o *AIKIDOU e ZAZEN*. O objetivo é o fortalecimento espiritual das crianças
- Uma vez por semana, as crianças a partir de 3 anos tem atividades em inglês.
- Para maior comodidade, temos instalados aparelhos de ar condicionados e também o espaço físico é construido de forma acessível (sem barreiras) para que todos possam se movimentar livre e sem perigo.
- Creche aberta para crianças e pais que ainda não frequentam a creche (kosodate Hiroba) e para os frequentadores do clube após as aulas Tyuripu kai.
- Pensando na boa saúde das crianças, oferecemos um cardápio original e também as merendas caseiras.
- Para a segurança das crianças, temos câmeras e alarmes instaladas de segurança.

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Dia da creche opcional (kibou hoiku)	Sábado, feriado de finados, dia 4 de janeiro, final e começo do ano fiscal ※Poderá acontecer de pedirmos o favor de utilizar a creche opcional dependendo da situação da creche. ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, dia 4 de janeiro, final e início de ano (29/12 até 03/01) ※Dependendo das circunstâncias da creche poderá ser pedido a creche opcional. ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional.
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan)	8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Não há cobranças
Sobre o estacionamento da creche	Há estacionamento para o transporte de crianças e para eventos
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Livre
Sobre lavagem das cobertas etc	Levar nos finais de semana para lavagem
Características do lanchinho (oyatsu)	Lanche caseiro（2 vezes por semana）
Custos da mistura	4500 ienes／mês（crianças acima de 3 anos）
Compra de materiais indicada pela creche	Uniforme (verão 4,000 ienes Inverno 5,900 ienes) • para brincar 2,400 ienes Chapéu(verão 2,800 ienes • inverno 3,500 ienes) Jogo de ginástica 4,700 ienes Mochila 5,100 ienes • almofada de proteção 2,400 ienes • sapatilha 2,050 ienes
Outras despesas	Livros ilustrados cerca de 400 ienes／mês • Prato principal (acima de 3 anos)1,000 ienes/ mês Taxa da Associação de pais 200 ienes／mês
Principais eventos	Cerimônia de ingresso e visita a creche pelos pais (2 vezes anual), evento budista, gincana esportiva, apresentação de teatrinho, cerimônia de formatura
Sobre os cuidados da creche temporária	Horário de funcionamento é das 8:30 às 16:30 Uso de até 4 horas - 1,500 ienes até 8 horas – 3,000 ienes taxa de refeição – 300 ienes
Outros	Para obter maiores informações consulte o homepage da creche. http://www.runbinihoikuen.jp

⑱Hikone Nyuji Hoiku sho 彦根乳児保育所

◎ **Administração:** Shaikai Fukushi Hakuro Kai ◎ **Endereço:** Hikone-shi Nakayabu 2 Chome 2-6

◎ **Telefone:** 0749 - 22 - 5768 ◎**Vagas:** 70 crianças

◎**Situação de ocupação das vagas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
—	—	18	21	13	5	57

◎**Proposta pedagógica e características da creche**

☆Nossa filosofia de cuidados「Criar com amor e igualdade as crianças dos outros como se elas fossem suas」

Cuidamos de crianças depois do término da licença parto (8 semanas de nascimento）até a idade de 3 anos. Oferecemos os cuidados de modo individual num ambiente amplo para que as crianças possam passar os dias com muita energia e alegria.

☆A creche é construida de madeira e a área de lazer externa oferece um ambiente cheio de natureza onde é possível observar e sentir as mudanças das estações. Nossos brinquedos são feitos à mão e com materiais naturais como madeira, tecidos, etc. Os brinquedos são oferecidos de acordo com a idade e o desenvolvimento de cada criança.

☆ Consultas sobre criação de filho (pessoal, visita e telefone) de segunda à sábado das 10:00 às 16:00

De segunda a sábado das 9h às 15h a creche fica à disposição para atividades livres (para utilizar de seg. à sex é necessário fazer reserva com antecedência)

◎ **Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Nos primeiros sábados do mês na parte da tarde, finados ※Caso os pais das crianças forem participar de eventos, será possível solicitar a creche opcional nos sábados. ※Necessário inscrição antecipada
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e início de ano. ※Em algumas ocasiões a creche não funcionará no sábado à tarde devido os preparativos para eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU	8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchou hoiku)	Não tem
Sobre o estacionamento da creche	Há estacionamento na creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Procedimentos quando a criança apresentar febre ou passar mal na creche	Dependendo da situação da criança entraremos em contato com os pais para ver os procedimentos que devem ser tomados
Sobre as fraldas	Livre (aquela que estiver acostumada a usar)
Lavagem das cobertas etc	O lençol será lavado na creche de tempos em tempos. Cobertor e coberta atoalhada deverão ser levadas para casa nos finais de semana e serem lavados
Características do lanchinho	Todos os dias são oferecidos lanches caseiros
Custos da mistura	Mistura 4,500 ienes／mês Prato principal 1,000 ienes／mês（somente para crianças acima de 3 anos）
Compra de materiais indicada pela creche	Boné colorido
Outras despesas	Associação de Pais 500 ienes／mês Jogo de pintura cerca de 2,000 ienes (somente para crianças acima de 3 anos)
Sobre os cuidados da creche temporária	Horário de funcionamento é das 8:30 às 16:30 Uso de 1 hora – 500 ienes taxa de refeição – 300 ienes
Outros	É possível trazer leite materno congelado. Sobre a papinha do bebê será providenciado após consultas com os pais, professor, nutricionista. No caso de alergia alimentar será necessário apresentar o atestado detalhado do médico responsável

⑲ Donguri Hoikuen どんぐり保育園

◎ **Administração: Shakai Fukushi Donguri Kai** ◎ **Endereço: Hikone shi Kawase baba cho 1149-1**

◎ **Telefone: 0749 - 25 - 5110** ◎ **Vagas: 90**

◎ **Situação de ocupação das vagas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
15	**17**	**17**	**14**	**12**	**4**	**79**

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

A creche é o primeiro local fora de casa que a criança experimenta, por isso achamos muito importante dar os cuidados com muito carinho e atenção.. Também, para que as crianças possam se desenvolver de forma harmoniosa, tanto na turma dos bebês como nas turma das crianças maiores há professoras encarregadas que cuidam para ofercer um cotidiano equilibrado e tranquilo na creche. Com relação ao uso da área externa da creche (pátio), é nosso objetivo que cada criança brinque à vontade e que consiga se empenhar nas atividades com muita motivação.

Brincar : para as brincadeiras na área interna da creche, disponibilizamos bons livros ilustrados e excelentes brinquedos de origem europeia que fazem soltar a imaginação. Também incluimos atividades na qual elas possam ter contato com a cultura e tradições japonesa com tambores japoneses, danças folclóricas, atividades rítmicas, etc. Na área externa, em contato com a natureza abundante da Universidade estadual de *Shiga* as crianças podem brincar à vontade para desenvolver a sensibilidade e criatividade.

Alimentação: O menu é feito sempre de acordo com a estação do ano e dado muita importância aos ingredientes. Os temperos são suaves e o uso de aditivos é mínimo e os pratos são preferencialmente orientais (comida japonesa). Oferecemos merenda caseira e papinha para o bebê, e os cuidados com alimentos que possam causar alergias é feito dentro das possibilidades. Também, a ajuda na alimentação é feito em grupos pequenos de crianças e levamos em consideração as louças.

Comemorações de aniversário: é uma data muito importante e a comemoração é feita com muito carinho com todos da classe.

◎**Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, finados, final e início de ano e de ano fiscal. Necessário inscrição antecipada.
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, fina e início de ano
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan）	8:30 ～16 :30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	300 ienes/vez (30 minutos) das 18:30 até 19:00 300 ienes por 15 minutos das 19:00 até 19:15 Certificado de creche de período curto: 300 ienes/ cada 30 minutos
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	1 vez ao ano（sábado ou domingo）
Sobre as fraldas	Fralda de tecido. Fralda alugada, deverá arcar com os custos .
Sobre lavagem das cobertas etc	Por regra deverá levar para casa nos finais de semana
Características do lanchinho (oyatsu)	Lanche caseiro todos os dias
Custos da mistura	Todos os meses 4,500 ienes（crianças acima de 3 anos）
Compra de materiais indicada pela creche	Álbum de formatura (2,893 ienes), lençol de berço de verão (2,900 ienes) de inverno (3,100), bone colorido (1,330 ienes), avental de refeição (bebê) (4 por 2,000 ienes ou 2 por 1000 ienes), caderno de recados para crianças maiores (120 ienes), bebês (385 ienes), sacola de compra (eco bakku) (293 ienes)
Outras despesas	Crianças maiores: Fotos 200 ienes/mês Prato principal 1,000 ienes/mês materiais 200/mês livro infatil de aniversário 420 ienes 1 vez por ano jogo de pintura (crianças do último ano) 968 ienes Bebês: Aluguel de fraldas 1,650～3,300 ienes/mês Fotos 200 ienes/mês
Outros	Taxa de Associação de Pais 800 ienes/ mês Seguro 210 ienes /ano Excursão de ônibus (4, 5 anos) 500 ienes/mês

⑳ Mori no Ko Hoikuen 森の子保育園

◎ **Administrado por: Shakai Fukushi Mori no Ko Kai** ◎ **Endereço: Hikone shi Nose cho 106**

◎ **Telefone: 0749 - 23 - 4918** ◎**Vagas:** 110 crianças

◎Situação de ocupação das vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
19	**24**	**25**	**24**	**22**	**7**	**121**

◎Proposta pedagógica e características da creche.

☆ Princípios básicos de cuidados à criança [Desenvolver a força de viver através da valorização da vida]

☆ Temos na nossa creche crianças de várias idades e cuidamos de cada uma com muito carinho e aconchego para que cresçam com bondade e empatia no coração

☆ Temos uma horta na qual são cultivados diversas verduras e que são utilizados no cardápio da creche.

☆ Oferecemos atividades que desenvolvem a parte física e espiritual como leituras na biblioteca, aulas de futebol, balé, ginástica etc

◎Lista de informações da creche

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Final e início de ano, finados, final de ano fiscal, após eventos realizados nos sábados e domingos (sem período determinado)
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e início de ano
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan)	Das 8:00 até 16:00
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Não tem
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche em 3 locais para cerca de 30 carros
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Limpeza 1 vez ao ano e Campanha de Cumprimentos
Sobre as fraldas	Deverá ser providenciado pela família (o descarte das fraldas usadas será realizado pela própria creche)
Sobre lavagem das cobertas etc	Levar para casa para lavar
Características do lanchinho (oyatsu)	Todos os dias, lanche caseiro 4 vezes por semana
Custos da mistura	Custos dos arcados pelos pais das crianças de 3・4・5 anos : 4,800 ienes
Compra de materiais indicada pela creche	Materiais para brincadeiras, bone colorido, materiais para o novo ano
Outras despesas	Livros ilustrados mensais cerca de 400 ienes Taxa da Associação de Pais 500 ienes por mês
Outros	Nosso e-mail info@morinoko.jp

㉑ Asahinomori Nyuji Hoikuen 旭森乳児保育園

◎ **Administrado por : Shakai Fukushi Taijyu-kai** ◎ **Endereço: Hikone shi Nodayama cho 1099-1**

◎ **Telefone: 0749 - 30 - 9321** ◎ **Vagas:** 45 crianças

◎ **Situação de ocupação das vagas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
—	—	7	13	14	7	41

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

☆ Os cuidados são dados de modo que as crianças possam adquirir os hábitos necessários para viver o dia-a-dia, valorizamos muito a integração com a família e com a sociedade ao redor.

☆ Acreditamos que é importante valorizar o meio-ambiente e cultura de onde se vive, por isso procuramos desenvolver atividades relacionadas a esses assuntos.

☆O ambiente da creche necessita ser calmo e seguro, por isso tomamos muito cuidados para manter esse ambiente.

☆ Cuidamos de crianças da faixa etária dos 4 meses até 3 anos de idade.

☆ O terraço é livre de barreiras, o jardim é com gramado natural para que as crianças possam se desenvolver rodeados pela natureza

☆ Realizamos atividades de intercâmbio com os idosos que estão sob os cuidados do asilo e do serviço de day service administrado pelo *Shakai Fukushi Taijyu-kai* (mesmo grupo que administra a creche).

◎Lista de informações da creche

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Finados (14, 15, 16), Final e início de ano、final de ano fiscal（período básico antes do novo ano fiscal）
As datas que a creche não funciona	Dia 5 de maio（Dia da criança）
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan）	８：３０～１６：３０
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Uma vez 300 ienes (depois das 18:30)
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche（tem espaço para manobra）
Atividades de limpeza voluntária dos pais	2 vezes por ano （outubro e março）
Sobre as fraldas	Livre
Sobre lavagem das cobertas etc	Levar todos os fins de semana para casa para lavar e secar ao sol.
Características do lanchinho (oyatsu)	Lanche caseiro（2 vezes / semana）
Custos da mistura	Prato principal 500 ienes/ mês Misturas 4,500 ienes / mês （somente para a turma dos 3 anos） Pagamento através de débito bancário: no dia 27 do mês seguinte
Compra de materiais indicada pela creche	Carimbo de nome, boné colorido, livros ilustrados etc
Outras despesas	Taxa de Associação de Pais 3,000 ienes / anual（por pessoa）
Outros	

㉒ Creche Leimond Oyabu レイモンド大藪保育園

◎ **Administrado por: Shakai Fukushi Houjin Lemon-kai** ◎ **Endereço: Hikone-shi Oyabu-cho 2655**
◎ **Telefone: 0749 - 47 - 5945** ◎**Vagas: 90**

◎Situação de ocupação das vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
18	**17**	**17**	**16**	**14**	**8**	**90**

▶ Iniciaremos o serviço de fraldas !

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

(FILOSOFIA DA CRECHE) são três pontos básicos que buscamos desenvolver na criança: o respeito pela vida e pelo próximo, o amor e a convivência com o meio-ambiente, a criatividade.

☆Acompanhamos de modo individual cada criança para que desenvolva a força de viver.

☆Realizamos atividades diversificadas para desenvolver a flexibilidade física e emocional das crianças.

☆Para criar laços com as pessoas, com a sociedade.

- Oferecemos workshops com instrutores externos: aula de ginástica (crianças maiores), aula de inglês (crianças maiores) , Cerimônia de chá (crianças de 5 anos).
- Estabelecemos um Sistema de segurança com câmeras para a proteção das crianças.
  - Cada funcionário, unindo suas forças tem como meta dar os cuidados de modo individual e atencioso para que cada criança se sinta valorizada.

◎Lista de informações da creche

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, finados, final e início de ano fiscal ※Necessário solicitação antecipada
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e início de ano ※Poderá acontecer de pedirmos para vir buscar as crianças mais cedo ou cuidar delas em casa por motivos de eventos ou inspeções nas instalações da creche.
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan)	8：30～16：30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	[Creche de período curto] 300 ienes/30 min (7:30～8:30 e 16:30～19:00) [creche de período básico] 300 ienes（18:30 ～19:00） Tanto para o período curto como básico 500 ienes /30 min（a partir das19:00）
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Haverá atividades 2 vezes ao ano
Sobre as fraldas	Para as crianças a partir de 3 anos cada família deverá providenciar fraldas descartáveis. (No contrato com a creche, as crianças de 0, 1 e 2 anos não há necessidade de trazer)
Sobre lavagem das cobertas etc	Levar para casa nos finais de semana para lavar.
Características do lanchinho (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros
Custos da mistura	Mistura 4500 ienes/ mês (crianças a partir de 3anos) (a partir de abril a taxa poderá aumentar para 4700 ienes devido aumento de custos)
Compra de materiais indicada pela creche	Crianças maiores：camiseta da creche（verde e branco） • mochila Materiais necessários conforme o ano de cada turma Todas as crianças：boné colorido（exceto para bebês de 0 anos）, ficha para recados, carimbo de nome
Outras despesas	Album de formatura（5 anos） Seguro contra acidêntes（ para crianças de 0～5 anos） Prato principal 1500 ienes/ mês（crianças a partir de 3 anos）
Outros	**Temos Facebook e Instagram da creche**

㉓ Creche Momo no le Daichi ほいくえんももの家だいち

◎ **Grupo Responsável: Shakai Fukushi Houjin Aiyu Momono-kai** ◎ **Endereço: Hikone-shi Koizumi-cho 395-7**
◎**Telefone** ４７－５５００ ◎ **Vagas:85**
◎**Situação de ocupação das vagas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
19	**22**	**13**	**17**	**14**	**3**	**88**

▶ **Iniciaremos o serviço de fraldas !**

◎ **Proposta pedagógica e características da creche** **~AMOR~ DETERMINAÇÃO~ NATUREZA・ARTE~**

Pedagogia Waldorf : Garantir a educação básica do ser humano. Através da valorização do vínculo afetivo entre a criança e seu cuidador, é dados os devidos cuidados com a linguagem, os reflexos motores e com outros aspectos imaturos característicos da infância.
Método Pirâmide de educação: Para desenvolver habilidades básicas e interesse pelo meio em que vivem (orientação global) até a época de ingresso das crianças no ensino fundamental, a creche adota um sistema de aprendizado através da experimentação. Para propiciar o amadurecimento mental e físico da criança, adotamos o Programa F.S fundamentado nas funções do aparelho vestibular do cérebro (conjunto de orgãos do ouvido interno), mais especificamente dos canais semicirculares (responsáveis pelo equilíbrio do corpo).
Educação Alimentar : A creche adota um cardápio sem uso de aditivos e com ingredientes próprios de cada estação. A alimentação básica é composta de arroz integral, feijão azuki, trigo e arroz acrescido de cereais (até 15 tipos). Esses alimentos formam a base de um corpo saudável.
Atividades Musicais e Artísticas : Usando brincadeiras com música e arte que estimulam a criatividade individual, buscamos desenvolver a riqueza de espírito e os doze sentidos de cada criança.
♡Utlizamos turmas pequenas para melhor desenvolvimento individual e um currículo próprio para cada faixa etária, além de atividades em grupo com crianças de várias idades.

◎**Lista de informações da creche**

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Finados, final e início de ano（12/29～1/3）、final e início de ano fiscal Alguns sábados（devido cursos dos funcionários, cerca de 2 vezes ao ano）
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e início de ano（12/29～1/3）
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan）	8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Creche de período curto 7:15～8:30、16:30～18:15、18:15～19:15 1 vez/100 ienes em cada respectivo horário Creche de período básico 18:15～19:15 1vez/100 ienes ※Porém aos sábados a creche fecha as18:15.
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento de frente à creche 9 vagas e outras 2 a 3 vagas
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Crianças de 0, 1 ano as fraldas serão providenciadas pela creche (valor de 3,278 ienes/mês da marca Moony Air Fit). A partir dos 2 anos é opcional. Caso prefira pode trazer a fralda de sua preferência (descatável ou de pano)
Sobre lavagem das cobertas etc	Levar as cobertas usadas na soneca da tarde（que cada um providenciou）nos finais de semana para lavar, secar ao sol.
Características do lanchinho (oyatsu)	Lanche caseiro（feitos de arros, verduras）・para os bebês lanche da manhã como purê de frutas e outras proteinas
Custos da mistura	4,500 ienes／mês（a partir de 3 anos）
Compra de materiais indicada pela creche (Os valores citados é referente ano ano fiscal de 2023, poderá haver alterações para o ano de 2024)	**(3, 4 e 5 anos)** Avental para brincar *(Sumoku):* 3,750 ienes / Camiseta para brincar no verão: 1,800 ienes / Boné colorido: 1,000 ienes / Almofada de proteção (para desastres naturais): 3,550 ienes / Materiais de arte (Giz de cera à base de mel, papel para desenho): 7,200 ienes /ano/ Taxa da Associação de Pais: 500 ienes (mensal) / Taxa do prato principal do almoço: 900 ienes/mês (3 anos) e 1,000 ienes/mês (4 e 5 anos) / Taxa das aulas especiais: 500 ienes (aula de futebol, pintura), Escova de dentes 100 ienes/mês/ Taxa de material e preparativos para a formatura: 1,000 ienes (somente crianças de 5 anos). **(0, 1 e 2 anos)** Camiseta para brincar no verão: 1,800 ienes / Boné colorido: 1,000 ienes / Almofada de proteção (para desastres naturais): 3,550 ienes (somente crianças de 2 anos) / Taxa da Associação de Pais: 500 ienes (mensal) / Escova dental 100 ienes/mês (1 e 2 anos) ※ Todas as crianças deverão pagar a taxa de seguro geral (960 ienes anuais)
Outros	○Festa sobre a creche 28 de setembro (sáb) 13:30～ ○Visitas e experimentar a creche: em qualquer época é feita a recepção ※Necessário reservar por telefone

㉔ Creche Kodama Soyokaze こだまそよかぜ保育園

◎ **Administração:** Shakai Fukushi Houjin Koshin kai
◎ **Endereço: Hikone-shi Shoubouji-cho 26-4**
◎ **Telefone: 0749 - 22 – 0415**
◎**Vagas: 90 alunos**

◎Situação de ocupação das vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 anos	Total (crianças)
15	**21**	**15**	**15**	**8**	**8**	**82**

◎ **Propostas pedagógica e características da creche**

- **Nosso objetivo** ・・・formar crianças que valorizem a vida, o sentimento de bondade e esforço.
- **Proposta pedagógica:** Ensinar a valorização da vida, auxiliar na manutenção do estado emocional, formar a base da saúde física e mental.

☆Brincadeiras com exercícios físicos: para desenvolver o sentimento de cooperação, a força mental e física. Utilizar à vontade o pátio 1 e o pátio adjacente 2 que é bem mais amplo para que brinquem, façam exercícios físicos, relaxem e participem dos eventos sazonais. Dessa forma é possível que as capacidades físicas das crianças desenvolvam de forma dinâmica.

☆Inglês: 3 vezes /mês a atividade é realizada por um professor nativo para que as crianças possam se familiarizar com o inglês original e assim poder viver dentro do mundo global que se apresenta e ao mesmo tempo, promover os direitos humanos.

☆Almoço da creche: todo o almoço é feito na creche pelos cozinheiros com muita dedicação e com a orientação da nutricionista. Não é utilizado nenhum produto quimico e tudo é feito para que possam saborear o verdadeiro gosto da comida. Como as crinças estão em período de desenvolvimento do paladar, utilizamos caldos de algas, raspas de peixe, peixinhos secos e cogumelo shiitake desidratado. Utilizamos também ingredientes como raiz de bardana e lótus (gobou, renkon) e outros alimentos "duros" para fortalecer as gengivas e os dentes da criança.

○ Temos instalado câmera de segurança e serviço de ligação 110 etc para a manutenção da segurança das crianças.

◎Lista de informações da creche

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Finados, final de ano, final de ano fiscal. ※Poderá ter outros dias que não estão na programação. ※Sábados, domingos: necessário fazer solicitação antecipada
As datas que a creche não funciona	Nos 1º , 3 º, 4 º e 5 º domingos do mês, feriados e recesso de final e início de ano
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tan-jikan）8:30 às 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	18:01 ～18:30 2,000 ienes/mês 18:01 ～19:00 2,500 ienes/mês Quando não ter o registro neste serviço e vir buscar depois das 18h 18:01 ～19:00 200 ienes/30min（refeição leve: 50 ienes/vez） Para a Creche de Período Curto：500 ienes/30min
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	De acordo com os pedidos da creche
Sobre as fraldas	Deverá ser providenciado pela família a fralda de preferência (pano ou descartável). ※ O descarte das fraldas usadas será realizado pela própria creche
Sobre lavagem das cobertas etc	As cobertas usadas para a soneca da tarde deverão ser levadas para casa nos finais de semana.
Características do lanchinho (oyatsu)	Lanches caseiros e frutas（3 vezes por semana）Para crianças de 1 ano: a partir do outono iremos oferecer alga kombu e peixinho seco.
Custos da mistura	4,500 ienes／mês (de 3 à 5 anos)
Compra de materiais indicada pela creche	Mochila da creche（3,5 anos）,uniforme de ginástica（4,5 anos）,boné colorido etc
Outras despesas	Preto principal 1,000 ienes／mês (3～5 anos), livros ilustrados cerca de 500 ienes／mês (4, 5 anos), custos de eventos etc
Outros	A partir de 2023 a Associação de pais será abolida

㉕ Donguri Kendaimae 保育園

◎ **Administração por: Shakai Fukushi Houjin Donguri kai** ◎ **Endereço:** Hikone shi Hassaka cho 3248
◎ **Tel: 0749 - 28 - 7040** ◎ **Vagas: 46** crianças

◎Situação de ocupação das vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 anos	Total (crianças)
10	**11**	**10**	**9**	**9**	**2**	**51**

◎ **Propostas pedagógica e características da creche**

A creche é o primeiro local fora de casa que a criança experimenta, por isso achamos muito importante dar os cuidados com muito carinho e atenção.. Também, para que as crianças possam se desenvolver de forma harmoniosa, tanto na turma dos bebês como nas turma das crianças maiores há professoras encarregadas que cuidam para ofercer um cotidiano equilibrado e tranquilo na creche. Com relação ao uso da área externa da creche (pátio), é nosso objetivo que cada criança brinque à vontade e que consiga se empenhar nas atividades com muita motivação.

Brincar: para as brincadeiras na área interna da creche, disponibilizamos bons livros ilustrados e excelentes brinquedos de origem europeia que fazem soltar a imaginação. Também incluimos atividades na qual elas possam ter contato com a cultura e tradições japonesa com tambores japoneses, danças folclóricas, atividades rítmicas, etc. Na área externa, em contato com a natureza abundante da Universidade estadual de *Shiga* as crianças podem brincar à vontade para desenvolver a sensibilidade e criatividade.

Alimentação: O menu é feito sempre de acordo com a estação do ano e dado muita importância aos ingredientes. Os temperos são suaves e o uso de aditivos é mínimo e os pratos são preferencialmente orientais (comida japonesa). Oferecemos merenda caseira e papinha para o bebê, e os cuidados com alimentos que possam causar alergias é feito dentro das possibilidades. Também, a ajuda na alimentação é feito em grupos pequenos de crianças e levamos em consideração as louças.

Comemoração dos aniversários: é um dia muito importante e a comemoração é feita com muito carinho com todos da classe.

◎ **Lista de informações da creche**

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, finados, final e início de ano fiscal. Necessário fazer solicitação antecipada
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e início de ano. Além desses haverá sábados fechados devido eventos.
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan)	8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Certificado de creche de período básico: 300 ienes/vez/30 min (18:30～19:00) 300 ienes/15 min (19:00～19:15) Certificado de creche de período curto: 300 ienes/ cada 30 minutos
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Uma vez por ano haverá atividades de limpeza
Sobre as fraldas	Uso de fraldas de tecido. Os custos de empréstimos de fraldas da creche será conforme a idade da criança.
Sobre lavagem das cobertas etc	Por regra levar para casa uma vez por semana
Características do lanchinho (oyatsu)	Todos os dias são oferecidos lanches caseiros
Custos da mistura	4,500 ienes/mês （a partir de 3 anos）
Compra de materiais indicada pela creche	Album 1,890 ienes / lençóis de berço 2,900 e 3,100 para o de inverno / boné colorido 1,330 ienes / Avental para refeição（bebês）4 por 2,000 ienes / Caderno de recados 120 ienes para crianças maiores e 385 ienes para dos bebês / Sacola de compra 380 ienes
Outras despesas	Crianças (custos do prato principal 1,000 ienes/mês Fotos 200 ienes/mês Materiais diverso 200 ienes/mês), Livro Infantil de Aniversário 420 ienes 1 vez ao ano, jogo de pintura (crianças do último ano) 968 ienes Bebês (empréstimo de fraldas e capa de fralda 500～3,300 ienes/mês Fotos 200 ienes/mês)
Outros	Taxa da Associação dos pais 800 ienes/mês Seguro 210 ienes/ano Excursão de ônibus（crianças de 4, 5 anos） 1,000/mês (durante 6 meses)

㉖ Hikone Sakura Hoikuen ひこねさくら保育園

◎ **Administrado por: Gakkou Houjin Shoufuu Gakuen** ◎ **Endereço: Hikone-shi Serigawa-chou 586**
◎ **Telefone: 0749 - 26 – 3800** ◎ **Vagas:** 90 crianças
◎**Situação de ocupação das vagas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
20	**24**	**23**	**18**	**13**	**6**	**104**

▶ **Iniciaremos o serviço de fraldas !**

◎ Proposta pedagógica e características da creche

☆**Segurança** Oferecer um lugar onde as crianças passem o dia em segurança e que os pais possam deixar seus filhos com tranquilidade.
☆**Sentimento de Consideração** • • Cuidamos de cada criança para que ela aprendenda a importância do sentimento de consideração pelos outros assim como a valorização de sí mesma.
☆**Desenvolver a individualidade** • • Proporcionar um ambiente na qual cada criança possa expressar sua individualidade, de ser ela mesma.

A creche Hikone Sakura-en administrado por uma instituição de ensino dá grande valor ao desenvolvimento da educação infantil. Desenvolver o interesse, a curiosidade, o espirito da exploração e da iniciativa pelo mundo a sua volta é extremamente importante para formar a base da força de viver sendo que estes valores serão bastante exigidos pela sociedade daqui em diante.
Desejamos que através das brincadeiras, do aprendizado e do contato com várias coisas a criança possa descobrir "é disso que gosto", " isto vou conseguir levar em frente" nem que seja uma coisa só.

[Nosso objetivo]
■ Desenvolver uma criança forte e saudável ■ Aprender à brincar em harmonia com os amiguinhos
■ Consiga expor seu pensamento e vontades quando estiver brincando ■ Que aprendam olhando, ouvindo, tocando, sentindo

◎ Lista de informações da creche

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, feriado de finados, final e início do ano, final e início de ano fiscal ※Para o uso do horário prolongado é necessário fazer uma consulta prévia com a creche ※Para o uso da creche opcional é necessário fazer solicitação antecipada. （este serviços é para pais que trabalham）
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, de 29/12 até 03/01 Nos dias de curso para funcionários (entre julho e agosto) e nos dias de manutenção e concertos da creche (3 vezes/ano) Dias de cooperação dos pais para cuidados das crianças em casa (28/12 e 31/03) ※Além desses haverá sábados fechados devido eventos
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan）	8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	[período curto] Das 8:00 às 8:30 300 ienes por criança Das 16:30 às 17:00 300 ienes por criança A partir das 17:00 500 ienes/30minutos por criança
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Para quem não for utilizar o serviço de fraldas, providenciar as próprias fraldas descartáveis
Sobre lavagem das cobertas etc	Por regra levar para casa 1 vez/semana ou todas as vezes que for necessário.
Características do lanchinho (oyatsu)	Lanche caseiro 2 a 3 vezes por semana
Custos da mistura	4,500 ienes/mês（a partir de 3 anos）
Compra de materiais indicada pela creche	Boné colorido e outros
Outras despesas	Custos dos materiais: 0, 1, 2 anos 2,500 ienes／ano 3, 4 anos 3,000 ienes／ano 5 anos 3,500 ienes/ano Custo do prato principal 1,000 ienes/mês（a partir de 3 anos） Album de formatura (crianças de 5 anos) 1,000 ienes/mês ※Os valores podem ser alterados
Outros	Quando a criança apresentar febre (37.5 °C ou mais) durante a estadia na creche os pais serão avisados. Não é possível a creche cuidar de criança enferma por isso os pais deverão vir buscar a criança. Também, só poderá trazer para a creche depois de passado 24 horas após a febre cessar.

㉗ Hikone Kangaru Hoikuen 彦根かんがるー保育園

◎ Administrador Iryou Houjin Fujino Kodomo Clinic ◎ Endereço: Hikone shi Toga cho 53-3

◎ Tel: 0749 - 49 - 2022 Vagas: 50 crianças

◎Situação de ocupação de vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 anos	Total
14	12	10	10	9	3	58

◎Proposta pedagógica e características da creche

Dentro de um ambiente familiar valorizamos o carinho, os laços emocionais, sempre nos preocupando em dar os cuidados com muito calor humano.

☆Valorizar a individualidade da cada um

☆Valorizar os sentimentos da criança

☆Oferecer a tranquilidade de um lar

☆Desenvolver a autonomia valorizando as características individuais de cada criança.

A vida do pequeno ser começa no ventre da mãe. Após o nascimento o primeiro contato é com sua família e recebendo muito amor e cuidado a criança vai se desenvolvendo. O amor que a criança recebe faz com que ela vá se desenvolvendo e fortalecendo suas raizes. Essas raizes fortalecidas pelo amor recebido irá contribuir para a construção de sua autoestima. As pessoas, ao saber que são amadas devolverá aos outros o amor recebido num aprendizado constante que deve começar desde bem pequenos. Assim, vamos junto com os pais construir a base das crianças tendo como princípios o calor humano e o amor ao próximo. Dessa forma estaremos contribuindo para a formação de uma sociedade melhor para as crianças.

Nós da creche kangaru valorizando as relações humanos temos como objetivo a construção de laços calorosos e ricos em emoções.

◎Lista de Informações da creche

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, nos finados, nos feriados de final e início do ano, no início do ano fiscal ※Dependendo das circunstâncias da creche poderá ser pedido a creche opcional. ※É necessário fazer a solicitação para a utilização da creche opcional.
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, recesso de início e final de ano
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan)	Das 8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário/ (enchouhoiku)	1vez 300/30min (18h30m ～ 19h) 500/30min (a partir das 19h)
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento do home center Ayaha Dio e estacionamento de frente a creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Livre (é possível o uso de fraldas de tecido)
Sobre lavagem das cobertas etc	Somente a toalha de banho deverá ser lavado em casa uma vez por semana
Características do lanchinho (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 3 vezes por semana
Sobre os custos das misturas	Misturas 4,500 ienes/mês Prato principal 1,000 ienes/mês (crianças a partir de 3 anos)
Compra de materiais indicada pela creche	Avental (sumoku), roupa para brincar, boné colorido
Outras despesas	Livros ilustrados aprox. 400 ienes/mês, fotos materiais para usar no novo ano (somente em abril), album de formatura 1,200 ienes (somente crianças de 5 anos)
Outros	Não tem Associação de pais

㉘ UERUNESU HOIKUEN HIKONE ウェルネス保育園彦根

◎Administrador Shakai Fukushi Houjin Taiken Fukushi kai

◎Endereço:Hikone shi Furusawa cho 255-1 (dentro da área do Ion Town)

◎Tel. ４９-３７３１ **◎Vagas: 44 crianças**

◎Situação de ocupação de vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 anos	0 anos	Total (crianças)
5	5	2	5	2	4	23

◎ Proposta pedagógica e características da creche

A creche fica localizado dentro da área ocupada pelo hipermercado Ion Hikone. Para a conveniência dos pais será permitido utilizar o amplo estacionamento do hipermercado quando for levar e buscar a criança na creche. Nós somos uma corporação que administra faculdades, escolas técnicas, escolas de ensino médio em todo Japão além de creches e outros serviços sociais. Estamos expandindo os serviços de creches em todo o país e baseado na educação esportiva nos empenhamos para que as crianças se desenvolvam física e mentalmente saudáveis e benevolentes.

☆Objetivos: promover o desenvolvimento físico e mental saudável.

☆Nossa filosofia: valorização da criança uma por uma para que os pais se sintam tranquilos em deixá-las conosco, fazer da creche um lugar aconchegante para oferecer os cuidados de creche.

☆Política de acolhimento das crianças: Nos empenhar para formar crianças física e mentalmente saudáveis e benevolentes

◎ Lista de Informações da creche

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Nos sábados, finados, feriado de final e início de ano (29/12 à 03/01), final e início do ano fiscal. ※ É necessário fazer a solicitação antecipada
As datas que a creche não funciona	Domingo, feriados e durante 29 de dezembro à 3 de janeiro
Creche de período curto KOA TAIMU	8:30～16:30
Os custos referente a extensão de horário/ (enchouhoiku)	Quem tem Certificação de período curto: 7:00～8:30 e a partir de 16:30 será cobrado 500 ienes a cada 30 min de uso Quem tem Certificação de período básico: 7:00～7:30 e a partir de 18:00 será cobrado 500 ienes a cada 30 min de uso
Sobre o estacionamento da creche	Poderá utilizar o estacionamento do Ion Town Hikone
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Cada um deverá providenciar o seu. As fraldas usadas serão descartadas na creche.
Sobre lavagem das cobertas etc	Levar para casa uma vez por semana para serem lavados. Secar ao sol para higienização.
Características do lanchinho (oyatsu)	De manhã lance adquirido em lojas e a tarde lanche caseiro (2 vezes/semana)
Sobre os custos das misturas do almoço	4,500 ienes/mês
Compra de materiais indicada pela creche	chapéu（aproximadamente 1,000 ienes, a partir de 1 ano）、carimbo (200 ienes)
Outras despesas	Prato principal do almoço 500 ienes/mês (a partir de 3 anos)
Outros	

㉙ Aiguran Hoikuen Minami Hikone アイグラン保育園南彦根

◎Administrado por Kabushikigaisya Aiguran ◎Endereço: Hikone shi Takegahana cho 17-1
◎Telefone: 30-9876 ◎Vagas: 60 crianças

◎Situação de ocupação das vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
6	14	13	11	11	6	61

▶ Iniciaremos o serviço de fraldas !

◎ Proposta pedagógica e características da creche

○ Proposta pedagógica

• Nossa proposta é o de oferecer os cuidados que sejam o mais semelhantes daqueles recebidos em casa e nos esforçarmos para esta creche ser um local onde os pais possam deixar as crianças com tranquilidade.
• Vamos acompanhar o crescimento da criança de modo individual, oferecer as devidas proteções, criar os melhores laços com a família para podermos apoiar os pais a sentirem "a alegria da criação de filhos".

○ A filosofia da creche：Desejamos que todas crianças se tornem pessoas que por sí só vão em busca de seus sonhos
○ Diretrizes da creche：☆Cultivar a independência ☆ Valorizar a individualidade ☆ Desenvolver a empatia pelos outros plantando em seus corações uma "Base do Afeto" ☆Valorizar o contato com a natureza

○ Características da creche

☆Realizamos eventos divertidos todos os meses. !
☆Estamos introduzindo uma autêntica atividade de ginástica rítmica ! （todas as semanas）
☆Estamos introduzindo conversação online em inglês ! （todas as semanas）
☆Sobre a alimentação
●Alimentos que podem ser consumidos com segurança ●Uma comidinha de bebê adaptada ao desenvolvimento de cada criança ●Lanches caseiros
☆Instalamos a câmera Web (monitoramento) para que os pais possam observar as crianças na creche
☆Introdução do sistema de checagem da soneca Lookmee ☆Introdução do "tebura touen" (vir para creche de mãos vazias)

◎Lista de informações da creche

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e começo do ano (29/12 a 3/1)
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan）	Das 8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Certificado de período básico 300 ienes/vez/30min （18:30～19:00） 500 ienes/30min（a partir das 19:00） Certificado de período curto 300 ienes/vez/30 min
Sobre o estacionamento da creche	Disponível na frente do local
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Taxa mensal（3,278 ienes／mês（incluso imposto） ※Caso queira trazer as fraldas poderá se consultar
Sobre lavagem das cobertas etc	Levar para casa uma vez por semana para serem lavadas
Características do lanchinho (oyatsu)	Os lanchinhos são todos preparados na cozinha da creche
Sobre os custos da alimentação (mistura)	Para a classe de crianças de a partir de 3 anos: 5,000 ienes/mês
Compra de materiais indicada pela creche	Caderno de recados, boné, caderno de presença, suporte de recados, almofada de prevenção, calça de ginastica (crianças maiores)
Outras despesas	Argila, Caixa de argila, tábua para argila, espátula para argila, caixa para materiais, caneta marcador, caderno de desenho, cola, lápis de cera, tesoura, avental (sumokku)
Outros	

㉚ Hirata Nintei Kodomo-en (Certificação de creche 2 e 3)

【平田認定こども園 2／3号(保育) 認定】

◎ **Administrado pela Prefeitura de Hikone** ◎ **Endereço: Hikone shi Hirata cho 303-1**

◎ **Telefone: 0749 - 23 - 7120**

◎**Vagas: Certificação 2 e 3 (creche) 60 crianças** **Certificação 1(Educação pré-escolar) 110 crianças**

◎Situação de ocupação das vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
27	**23**	**19**	**16**	**12**	**5**	**102**

▶ Iniciaremos o seviço de fraldas !

◎ Proposta pedagógica e características da creche

☆ Esta instituição pública foi inaugurada em *Hikone* em abril de 2017. Possuimos certificação 2 e 3 (para serviços de creche) e certificação 1 (para educação pré-escolar), ou seja oferecemos serviços de creche e de jardim de infância ao mesmo tempo. A construção é toda de madeira e as crianças de 0 a 5 anos podem passar horas bastante agradáveis no local. Nosso objetivo é formar na criança o sentimento de respeito ao próximo, de bondade, de aceitação da diferenças , de respeito à vida. De preparar a base da vida através das várias experiências e do contato com as pessoas. Também, está dentro das nossas responsabilidades o apoio na criação dos filhos junto com os pais e comunidade local.

◎Lista de informações da creche

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, verão (dias antes e depois do feriado de finados), final de início de ano (29/12 à 3/1), final e início de ano fiscal
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, de 29/12 a 3/1 do ano seguinte ※Dependendo dos eventos realizados poderá acontecer de fechar no sábado à tarde
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan)	Das 8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Depois das 18:30 200 ienes/por vez
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche (40 vagas)
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Aproximadamente 1 por ano
Sobre as fraldas	Será providenciado pela creche através do serviço de fralda. As fraldas usadas serão descartadas na creche. ※ Os custos do serviço de fralda serão arcados pelos pais.
Sobre lavagem das cobertas etc	Levar para casa uma vez por semana ou quando sujar para serem lavadas em casa
Características do lanchinho (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 3 vezes por semana e lanches sem aditivos quimicos para as crianças menores
Sobre os custos da alimentação	Custos da mistura 4,500 + alimento principal 1,000 ienes (crianças a partir de 3 anos)
Compra de materiais indicada pela creche	Boné colorido 1050 ienes Para crianças acima de 3 anos: avental (sumoku) (M/L 1430 ienes LL 1540 ienes), roupa de ginástica completo 3500 ienes, sapatilha 1670 ienes
Outras despesas	Taxa da Associação de pais (PTA) aproximadamente 350 ienes/mês (em consideração para o ano de 2025) Materiais diversos usados no novo período, excursão de ônibus, álbum de formatura (somente crianças de 5 anos)
Creche temporária (ichiji hoiku)	Horário de funcionamento : 8:30 às 16:30 Até 4 horas (1.500 ienes) até 8 horas (3.000 ienes)

㉛ Sei Yozefu kodomo-en (Certificação de creche 2 e 3)

聖ヨゼフこども園【2・3号(保育) 認定】

◎ **Administrado pelo Gakkou Houjin Catolic Gakuen** ◎ **Endereço: Hikone shi Tachibana cho 2-24**

◎ **Telefone: 0749- 22- 5376** ◎**Vagas: 70 crianças**

◎Situação de ocupação de vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 anos	Total (crianças)
21	**21**	**14**	**12**	**7**	**2**	**77**

▶ Iniciaremos o serviço de fraldas !

◎ Proposta pedagógica e características da creche

Nossa creche tem como base o ensino Cristão Católico e utilizamos o método Montessori de educação. Valorizamos as características individuais de cada criança para que ela se desenvolva com bondade no coração. Os cuidados são feitos para formar a base de um ser humano forte e saudável. Aprender olhando, praticando, sendo ensinada, tudo de acordo com a idade. E para ampliar a educação referente às relações humanas, realizamos os cuidados onde as crianças de 3,4,5 anos tenham contato uma com as outras. Valorizamos um ambiente onde as crianças de 0 à 5 anos possam se envolver em atividades de sua escolha até ficarem satisfeitas

◎Lista de informações da creche

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	• Sábado, no recesso de final de ano, finados (13 a 15 de Agosto) ※Necessário fazer a solicitação antecipada.
As datas que a creche não funciona	• Domingos e feriados, recesso de final e início de ano (29/12 até 03/01) • Outras datas que a diretora decidir ser necessário fechar
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tan-jikan） 8：30～16：30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Cobrança do custo real 150 ienes /30min
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da igreja ao lado (gratuito) ※Dependendo do horário fica congestionado por isso utilizar colaborando uns com outros
Atividades de limpeza voluntária dos pais	• Atividades voluntárias • Limpeza da área externa. (somente para pessoas que podem participar)
Sobre lavagem das cobertas etc	Por regra deverão ser levadas para casa uma vez na semana
Tipo de fralda	Para as crianças de 0, 1 e 2 anos será possível a utilização do serviços de fraldas. Pagando a taxa de 2980/mês será fornecido pela creche fraldas da marca “Moony” e lenchinhos umidecidos. Se preferir poderá trazer as próprias fraldas, pedimos que escreva o nome da criança em todas as fraldas. As fraçdas usadas serão descartadas na creche.
Características do lanchinho (oyatsu)	Lanche caseiro （80 ienes/ lanche）
Sobre os custos da alimentação	Certificação 2 Prato principal 3,000 ienes/mês Mistura 4,500 ienes/mês
Compra de materiais indicada pela creche	• Turmas dos 3 aos 5 anos: uniforme, chapéu, avental (sumoku), uniforme de ginástica completo, sapatilha, boné colorido, bolsa escolar, etc Aproximadamente 40,000 ienes • Turma de 2 anos: avental (sumoku), uniforme de ginástica completo, sapatilha, boné colorido Aproximadamente 10,000 ienes • Turma de 1 ano e 0 anos: bone colorido
Outras despesas	Custos de Materiais 2.000 ienes/mês Taxa do sistema KODOMON 200 ienes/mês Taxa de débito bancário automático 110 ienes／mês Turma dos 3 aos 5 anos: Livros ilustrados 400ienes /mês Atividades como excursão etc serão cobrados em cada ocasião. Taxa da Associação dos pais 200 ienes / mês (anualidade cobrados em junho)
Outros	• Haverá eleição para dirigentes da associação dos pais. Cada classe de cada turma será eleito uma pessoa. (Não haverá para a turma de 0 a 2 anos) Qualque pessoa pode participar das atividades como membro da Associação dos Pais

㉜ NINTEI KODOMO-EN ABC ENGLISH PURISUKUURU (CERTIFICAÇÃO 2 e 3)

認定こども園　ABC　ENGLISH プリスクール【2・3 (保育)認定】

◎ **Administrador: Yugen gaisha ABC　ENGLISH**　　◎ **Endereço: Hikone shi Oyabu cho 2496-1**

◎ **Tel:　0749 - 23 - 2000**　　◎ **Vagas:　45 crianças**

◎Situação de ocupação de vagas　　(Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
14	15	9	6	—	—	44

◎ Proposta pedagógica e características da creche

Nossa Filosofia　"Have dreams（ter um sonho）"　"Self-confidence（autoconfiança）""Being independent（independência）" "Respect others（respeito ao próximo）". São esses valores que queremos ensinar à criança para que ela tome suas próprias decisões e as ponham em ação. É este tipo de educação que almejamos.

・Conceito: aprender em inglês, pensar em inglês, se comunicar em inglês, gostar do inglês. Com esses conceitos realizar uma educação internacional

・Relacionar-se com diversos países e assim desenvolver na criança a compreensão e a aceitação do próximo.

・Através de várias atividades divertidas com conteúdo cultural diversos desenvolver a motivação e força do aprendizado.

◎Lista de Informações da creche

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, dia 4 de janeiro, final e início do ano fiscal, durante as férias de verão e inverno, quando houver troca de ferido　※Creche opcional: Necessário reserva prévia
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados nacionais, final e início do ano, quando for emitido o anúncio de alarme de refúgio acima do nível 3. Poderá haver outros dias de fechamento conforme a necessidade.
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tan-jikan）8:30～16:30
Os custos referente a extensão de horário/ (enchouhoiku)	Creche de período curto:　8：00 ～ 8：30　16：30 ～ 19：00　350 ienes／30 min
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Cada família deverá providenciar fraldas descartáveis. As fraldas usadas serão descartadas na creche.
Sobre lavagem das cobertas etc	Cama da creche. Os lençóis, cobertas etc deverão ser levados para casa nos finais de semana.
Características do lanche (oyatsu)	Lanche caseiro
Sobre os custos da alimentação	Prato principal　3,000 ienes/mês　Mistura　5,000 ienes/mês (incluindo lanches e almoço em eventos)
Compra de materiais indicados	・Uniforme, roupa de ginástica completo, boné colorido, bolsa escolar etc. Cerca de 21,000 ienes
Outras despesas	・Custos da educação inglesa 25,000 ienes/mês・Seguros contra acidêntes/ perdas 360 ienes/mês ・Custos de atividade internacional 2,000 ienes/mês（isento de imposto） ※ foi alterado o nome, antes era custos de materiais de artes ・Custos do album de formatura（somente crianças de 5 anos）18,000 ienes ・Taxa de débito bancário automático　165 ienes／mês　・livros ilustrados 450 ienes/mês Materiais para o novo ano fiscal ・Textos em inglês, livros de exercícios etc Crianças de 2 anos aproximadamente 5000 ienes Crianças de 3 à 5 anos aproximadamente de 6,000 à 9,000 ienes ・Materiais pessoais aprox. 8,000 ienes (lápis de cera, cola, tesoura, argila, lápis de cor etc)
Outros	・Atividades de clube（somente para os interessados）3,080 ienes/mês,　Seguro 800 ienes/ano Futebol, piano, atividades rítmicas　（a partir de 2024） ・Excursão etc　serão cobrados em cada ocasião.　(Vários eventos divertidos como páscoa, festival de verão, halloween, natal, funny friday etc)

㉝ Nintei Kodomo Hikari no Mori

◎Administração: Shakai Fukushi Houjin Kokoro atatamaru kai **◎Endereço: Hikone shi Mitsu cho 462-1**
◎Tel 0749-47-3237 **◎Vagas: 60 crianças para certificação 2 e 3 (creche) e 15 crianças para certificação 1 Total: 75 crianças**

◎Situação de ocupação de vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
15	**16**	**16**	**12**	**10**	**1**	**70**

◎ Proposta pedagógica e características da creche

Queremos oferecer para a criança um local onde ela possa desenvolver o sentimento da flexibilidade para viver o cotidiano através de 3 conceitos: trabalhar o físico, trabalhar a mente, trabalhar o espírito.

◇ [Parece divertido! Quero fazer também] Iniciamos desde a idade de 0 anos. (O início do aprendizado)

◇ "Confiar nas pessoas"(Responsável dos cuidados leves) e "Viver em segurança"(interagir,fazer sozinho o que consegue).

◇ Um ambiente de cuidados ricos e de alta qualidade [(parece divertido!) ...um ambiente que trabalha o lado espiritual

☆Em 2022 iniciaremos os trabalhos da instituição de cuidados com a Certificação de Cooperação Jardim de Infância e Creches (Yo-Ho Renkei gata Nintei Kodomo-en). Nossa instituição fica localizado num terreno amplo tendo a disposição uma cafeteria comunitária, um campo e além destes as crianças terão um Galpão de Trabalhos Artesanais (Wakuwaku no Mori) na qual poderão demonstrar toda sua criatividade e desfrutar de várias atividades. Temos o "espaços verde" com seu bioma onde a criança aprenderá sobre a natureza através do contato direto, temos a horta, a cozinha Aozora e a pérgula (espécie de galeria) etc que ajudará na educação alimentar. A criança terá a disposição um ambiente onde desfrutará de forma divertida várias experiências.

☆Os brinquedos à disposição são aqueles que além de divertidos as crianças possam desenvolver as habilidades finas (ponta dos dedos) e que junto com os amiguinhos desenvolvam a criatividade e as regras sociais. Brincar com brinquedos é de extrema importância para o desenvolvimento global da criança. Para isso nossa instituição de cuidados além de proporcionar um ambiente propício utiliza brinquedos europeus que são ofercidos de acordo com a fase de desenvolvimento de cada criança. Além disso, oferecemos para as crianças um "espaço livre", um "salão de refeições com cozinha infantil", e dentro do salão de jogos o espaço DEN (cantinho especial) entre outros, tudo com o intuito de estimular na criança o " quero fazer" mas de acordo com a criatividade de cada um.

◎Lista de informações da creche

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Nos sábados, finados, final e início de ano e de ano fiscal
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, e 29/12 a 3/1 do ano seguinte
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tan-jikan） Das 8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Para Certificação dePeríodo Curto 7:15～8:30, 16：30～ Para Certificação de Período Básico 7:15～7:30, 18：30～ Período da manhã 100 ienes/15min Período da tarde 200ienes/30min (sobre valor da taxa mensal, entre em contato com a creche)
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da instituição
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Livre（somente para as fraldas de tecido, depois de usadas deverão ser levadas para casa）
Sobre a lavagem da cobertas, lençóis	Usado na soneca da tarde. Levar para casa no final de semana para serem lavadas
Características do lanchinho (oyatsu)	Oferecemos lanche caseiro sempre que possível
Custos das misturas do almoço	Crianças a partir dos 3 anos 4.700 ienes/mês (Certificação 2), 4,200 ienes/mês (certificação 1)
Materiais que deverá adquirir	Boné colorido, cesto para roupas de troca
Outras despesas que deverá arcar	De materiais pessoais（adquiridos no início do novo trimestre）、materiais de ensino e custos de fotos: 500 ienes/mês、taxa de seguro, custos da comida principal：1,000 ienes/mês (a partir de 3 anos), album de formatura (a partir de 5 anos), eventos etc além de outros quando for necessário.
Outros	Mesmo se a criança não estiver muito bem de saúde a creche aceitará cuidar (temos uma enfermeira que fica em tempo integral para lidar com a situação de febre da criança). Porém, dependendo do estado geral da criança, se ter febre alta será pedido aos pais para virem buscar a criança.

㉞ kinjou Kodomo en 金城こども園

◎Administrado por Kabushikigaisha Aiguran ◎Endereço: Hikone shi Kaideima cho 1402-1
◎Telefone: 0749-47-3615
◎Vagas: 109 crianças para certificação 2 e 3 e 75 crianças para certificação 1 Total de 184 crianças

◎Situação de ocupação das vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 anos	Total de crianças
8	16	16	16	20	9	85

▶ Iniciaremos o serviço de fraldas !

◎ **Proposta pedagógica e características da creche**

○ **Proposta pedagógica**

• Nossa proposta é o de oferecer os cuidados que sejam o mais semelhantes daqueles recebidos em casa e nos esforçarmos para esta creche ser um local onde os pais possam deixar as crianças com tranquilidade.

• Vamos acompanhar o crescimento da criança de modo individual, oferecer as devidas proteções, criar os melhores laços com a família para podermos apoiar os pais a sentirem "a alegria da criação de filhos".

○ A filosofia da creche：Desejamos que todas crianças se tornem pessoas que por sí só vão em busca de seus sonhos

○ Diretrizes da creche：☆Cultivar a independência ☆ Valorizar a individualidade ☆ Desenvolver a empatia pelos outros plantando em seus corações uma "Base do Afeto" ☆Valorizar o contato com a natureza

○ **Características da creche**

☆Realizamos eventos divertidos todos os meses. !

☆Estamos introduzindo uma autêntica atividade de ginástica rítmica ! （todas as semanas）

☆Estamos introduzindo conversação online em inglês ! （todas as semanas）

☆Sobre a alimentação

●Alimentos que podem ser consumidos com segurança ●Uma comidinha de bebê adaptada ao desenvolvimento de cada criança ●Lanches caseiros

☆Introdução de conversação em inglês (SEIHA)!

☆Instalamos a câmera Web (monitoramento) para que os pais possam observar as crianças na creche

☆Introdução do sistema de checagem da soneca Lookmee ☆Introdução do "tebura touen" (vir para creche de mãos vazias)

◎**Lista de informações da creche**

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, de 29/12 a 3/1 do ano seguinte
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan）	Das 8:30 ～ 16:30
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Para Certificação de Período Básico 150 ienes/vez/30min (18:30～19:00) Para Certificação dePeríodo Curto 150 ienes/vez/30min
Sobre o estacionamento da creche	Disponível na frente do local
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Taxa mensal（3,278 ienes／mês（incluso imposto） ※Caso queira trazer as fraldas poderá se consultar
Sobre lavagem das cobertas etc	Levar para casa uma vez por semana para serem lavadas
Características do lanchinho (oyatsu)	Os lanchinhos são todos preparados na cozinha da creche
Sobre os custos da alimentação (mistura)	A partir da classe de crianças de 3 anos : de 4,000 à 4,500 ienes/mês
Compra de materiais indicada pela creche	Caderno de recados, boné, caderno de presença, suporte de recados, almofada de prevenção de desastres (previsão)
Outras despesas	Argila, Caixa de argila, tábua para argila, espátula para argila, caixa para materiais, jogo de lápis de 12 cores, caderno de desenho, cola, lápis de cera, tesoura, avental (sumokku)
Outros	Pagamento feito através do serviço designado de pagamento sem dinheiro (Enpay)

㉟ Shoukibo Hoiku Jigyou Hohoemi-en

Creche de pequeno porte 小規模保育事業　ほほえみ園

◎ **Administrado pela empresa Omi Tetsudou** ◎ **Endereço: Hikone-shi Eki Higashi-cho 15-1**
◎ **Telefone: 0749 - 22 - 3332** ◎**Vagas:** 19 crianças

◎Situação de ocupação de vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 anos	0 anos	Total (crianças)
—	—	—	**7**	**5**	**4**	**16**

◎Proposta pedagógica e características da creche

- Por ser uma creche de pequeno porte, contamos com um ambiente caseiro, onde cuidamos individualmente cada criança com muita atenção.
- Realizamos atividades diferentes de outras creches, como passeios de trem (Omi Tetsudou), de ônibus e de taxi.
- Como a creche fica em frente a estação de Hikone, a localização é muito boa e prático para os pais que costumam ir para o trabalho de trem.
- Nossa finalidade é construir uma creche que tanto as crianças como os pais possam desfrutar.
  Um vez por mês no sábado realizamos o [Hohoemi Hiroba], atividades para os pais (workshops) onde possam passar umas horas relaxadas, conversar sobre a criação do filhos e suas dúvidas.
- Uma vez por mês a creche fica aberta para as crianças pré-escolares. Nosso objetivo é que o creche Hohoemi se torne um "recurso para a criação dos filhos", fornecendo apoio de cuidados na comunidade.

◎ Lista de Informações da creche

Item	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, final e início de ano, feriados do GW, etc. Necessário fazer solicitação antecipada.
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e início de ano, último dia do ano fiscal
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan)	8：00～16：00
Os custos referente a extensão de horário/ (enchouhoiku)	150 ienes das 18:00～18:29　350 ienes das 18:30～18:59 550 ienes das 19:00～19:30 Em qualquer dos horários, taxa de 50 ienes pelo lanche que é servido as 18:00 horas
Sobre o estacionamento da creche	Utilizar o estacionamento pago atrás do prédio onde a creche se localiza. (gratuito até 15 minutos, espaço exclusivo disponível)
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Cada família deverá providenciar as suas fraldas. O descarte das fraldas usadas será realizado pela creche.
Sobre lavagem das cobertas etc	As cobertas individuais usadas na hora da soneca da tarde deverão ser levadas para casa uma vez na semana para serem lavadas e secadas ao sol.
Características do lanchinho (oyatsu)	Lanchinho caseiro (à tarde)
Sobre os custos das misturas	Não tem
Compra de materiais indicada pela creche	Boné colorido – 1.000 ienes　pasta para caderno de recados
Outras despesas	Fotos (100 ienes/foto), creche opcional, o lanchinho oferecido nos serviços de creche opcional de sábado (50 ienes/vez), materiais educativos e outros objetos (1.300 ienes/mês)
Outros	A bolsa para vir na creche é livre, a roupa também é livre. Homepage http://www.ohmitetudo.co.jp

㊱ Paretto Hoikuen Creche de pequeno porte (Shoukibou hoiku jigyosho) 小規模保育事業所　パレット

◎ Administrado por: Tokutei Hieiri Houjin Hoomu Suiito Hoomu　◎ Endereço: Hikone-shi Shingai-cho 2240
◎ Telefone　29-9073　◎ Vagas:19

◎Situação de ocupação de vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoas)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
—	—	—	5	8	4	17

◎ Proposta pedagógica e características da creche

✧ Os cuidados são oferecidos levando em conta a vontade e personalidade de cada criança individualmente.

✧ Damos grande importância em criar um ambiente familiar para dar os cuidados de forma individual e de acordo com o ritmo de vida de cada uma das crianças.

✧ Desenvolver a sensibilidade e os cincos sentidos

- Fazemos a leitura de livros ilustrados para que as crianças desenvolvam a força da imaginação e dos sentimentos.
- Oferecemos muitas atividades com música para que as crianças desenvolvam a força da expressão.
- Fazemos passeios e brincadeiras fora da creche para que as crianças tenham contato próximo com a natureza. Queremos que a criança desenvolva o sentimento de valorização da vida através do contato com os seres vivos .

✧ Valorizamos o intercâmbio com os idosos para desenvolver a capacidade das relações sociais e de colaboração mútua.

～ Nosso objetivo ～

A palavra " Paretto" significa "paleta de cores" usadas nas pinturas. As crianças é igual a uma paleta de cores possuem diversas características e elas estão sempre nos mostrando a diversidade de suas cores e a interação entre elas. Nós funcionários e professores percebemos e recebemos os anseios das crianças e com empatia iremos pensar junto com elas sobre as respostas. É um ambiente participativo e mútuo que almejamos. Também, a creche tem como objetivo tentar diminuir ao máximo os encargos dos pais com relação as atividades da creche para que eles aumentem o seu tempo com a criança e para isso a creche não medirá esforços no apoio aos pais.

Lista de Informações da creche

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, domingos, feriados, finados e recesso de final e início de ano ※A creche opcional é somente quando os pais trabalham e não tem como cuidar da criança em casa. ※Pede-se para evitar a utilização durante 7 dias por semana
As datas que a creche não funciona	Recesso de final e início de ano
Creche de período curto	KOA TAIMU (Tan-jikan）Das 8:30 até 16:30
Os custos referente a extensão de horário/ (enchouhoiku)	Horário básico: 300 ienes/30 min (a partir de 18:30) Horário curto: 300 ienes/30 min　(7:30～8:30 e a partir de 16:30) A partir de 19:00：500 ienes/30min
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	A creche se encarregará de jogar as fraldas usadas.
Sobre lavagem das cobertas etc	Será utilizada a cama de soneca da tarde da creche portanto não será necessário levar as cobertas etc para lavar em casa.
Características do lanchinho (oyatsu)	De acordo com as orientações de nossa nutricionista será oferecido 2 a 3 vezes por semana o lanche caseiro.
Despesas diversas	Livro de presença, album, fotos etc (serão cobrados a cada ocasião)）
Sobre a Associação dos Pais	Não tem

㊲ Shoukibo Hoiku Jigyousho Niko Niko Ohisama-en

Creche de pequeno porte　小規模保育事業所　にこにこおひさま園

◎Administrado pela Empresa Niko Niko Ohisama-en　◎ Endereço: Hikone-shi Higashi Nonami-cho 1235-5

◎ Telefone: 0749 – 20 - 2961　◎ Vagas: 19

◎Situação de ocupação de vagas　（1 de julho de 2024/ por unidade de pessoa）

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	0 ano	Total (crianças)
—	—	—	2	3	4	9

◎ Proposta pedagógica e características da creche

- A creche foi criada com o intuito de, junto com os pais, ajudar na criação do bebê seja nos momentos de alegria seja nos momentos de insegurança...
- Nossa meta é a de oferecermos uma creche cujo ambiente seja familiar, alegre e aconchegante.
- As professoras cuidam de cada criança com carinho e paciência compreendendo suas ansiedades e seu desenvolvimento.
- Asseguramos os princípios básico da vida cotidiana : comer, dormir e fazer as necessidades fisicas de eliminação
- Oferecemos uma comida caseira onde todos comem juntos num ambiente aconchegante
- Os cuidados são dados visando o desenvolvimento mental e físico harmônico.
- Através do "brincar todos juntos alegremente" esperamos enriquecer o desenvolvimento mental e emocional das crianças. Com o currículo de acordo com a idade da criança e num ambiente familiar cuidamos da criança junto com os pais zelando o seu desenvolvimento.

◎Lista de informações da creche

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Sábados, finados, recesso de final e início de ano ※Para usar este serviço é necessário solicitação antecipada. O almoço (obento) e a bebida (no cantil) deverão ser providenciados pelos pais.
As datas que a creche não funciona	Feriados, recesso de final e início de ano, nos dias de cursos dos funcionários, quando haver anúncio de alarme de refúgio acima do nível 3 ※Haverá fechamento nos sábados dependendo da ocorrência de outras atividades
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan）	Das 8:00 até 16:30
Os custos referente a extensão de horário/ (enchouhoiku)	1 vez 300 ienes/30min.（das 18:30 ～ 19:00） 500 ienes/30 min. （a partir das 19:00）・・・・necessário se consultar Certificado de creche de período curto: 300ienes/vez (30 minutos) Será oferecido lanchinho as 18:00（100 ienes por vez）
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Em junho e março
Sobre as fraldas	Os pais devem providenciar (tipo de fralda é livre). O descarte das fraldas usadas será realizada pela creche.
Sobre lavagem das cobertas etc	Por regra deverá ser levada para lavar em casa uma vez por semana
Características do lanchinho (oyatsu)	Alimentos naturais e confeccionados manualmente
Custos das misturas (fukushoku)	Não tem
Os materiais que a creche orienta adquirir	Avental (sumoku), bone colorido, caderno de recados etc
Outros custos	Livros ilustrados、seguro, materiais educativos etc
Outros	Necessário virem buscar a criança mais cedo nos dias de curso dos Funcionários e no começo da creche quando as crianças estão no período de adaptação (narashi hoiku).

㊳ Shoukibo Hoiku Jigyousho Tsubomi Hoikuen

Creche de pequeno porte 小規模保育事業所　つぼみ保育園

◎ **Adiministrado por : kawate inobeshon Kabushiki kaisha** ◎ **Endereço : Hikone-shi Takamiya-cho 2373**
◎ **Telefone : 0749-49-2572** ◎ **Vagas : 19 crianças**

◎**Situação de ocupação das vagas** (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoa)

5 anos	4 anos	3 anos	2 anos	1 ano	O ano	Total (crianças)
—	—	—	**8**	**4**	**3**	**15**

▶ **Iniciaremos o serviço de fraldas !**

◎**Proposta pedagógica**

- Que cada criança se sinta muito tranquila e segura para expressar livremente seus sentimentos satisfazendo seus anseios.
- Através de várias experiências desenvolver a curiosidade e os sentidos da criança melhorando assim sua habilidade de movimentação que ajudará no seu desenvolvimento físico.
- Proporcionar o contato próximo com as pessoas ao redor para desenvolver a habilidade de comunicação e empatia.
- Formar na criança a base dos bons hábitos da vida cotidiana.

☆Características da creche☆

Na creche Tsubomi as crianças passam seu dia num ambiente familiar, onde podem se movimentar e se expressarem livremente. A principal atividade são os passeios com as crianças que é uma forma de encontrar com os moradores locais, de apreciar as estações do ano etc e assim utilizar os cinco sentidos de diversas formas. Também, em cooperação com a farmácia e com a orientação dos farmacêuticos são realizados a esterilização, prevenção de infestação de insetos, contramedidas para doenças infecciosas etc. A criança fica segura e protegida podendo brincar livremente. Temos consultas sobre saúde 24 h. O almoço é feito na creche sendo que fornecemos almoço próprio para crianças com alergia.

◎**Lista de informações da creche**

Itens	Conteúdo
Creche Opcional	Sábados e durante os finados. (A creche opcional é somente quando os pais trabalham e não tem como cuidar da criança em casa. Necessário fazer soliciação antecipada.)
As datas que a creche não funciona	Domingos, feriados, final e começo de ano（29/12～3/1）
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan）	Das 8:30 até 16:30
Os custos referente a extensão de horário/ (enchouhoiku)	Creche de período básico：300 ienes/30min. (após as 18h30m) Creche de período curto：100 ienes/10min. (até as 8:30 e após 16:30)
Sobre o estacionamento da creche	Tem. Maiores detalhes verificar no homepage. （https://tsubomi-hoiku.jp/）
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Sem previsão
Sobre as fraldas	Iniciaremos o serviço de fraldas e lenços umedecidos através da creche (2.780 ienes/mês) (Para as crianças de 2 anos, somente quem desejar)
Sobre lavagem das cobertas etc	No final de semana levar para casa para serem lavadas.
Características do lanchinho (oyatsu)	Oferecemos lanches caseiros 3 vezes por semana.
Custos das misturas (fukushoku)	Não há custos
Os materiais que a creche orienta adquirir	Boné colorido (Será usado até a último ano na creche.) Caderno de recados (190 ienes/cada)
Outros custos	Despesas diversas (250 ienes/mês): lenço de papel, toalha de papel, lenços umedecidos para boca e mão, desinfetante etc,) Custos de presentes etc : serão cobrados a cada ocasião
Outros	Adquirir o Hoiku ICT(Sistema digital) da creche. Uso para e-mail e telefone móvel: gerenciar entrada na creche, envio dos Informativos da creche, dos cardápios, fotos etc

㊴ Karugamo Hoiku-sho (Creche com Serviços de Cuidados no Local ou Perto do Trabalho

事業所内保育事業所　かるがも保育所

◎Administrado por Iryou Houjin Yuujin Kai **◎Endereço Hikone shi Takenokoshicho 80**
◎Telefone ２３－１８０４ **◎Vagas: 35 crianças**

Situação de ocupação de vagas (Situação do dia 1 de julho de 2024, unidade: pessoa)

5a	4anos	3anos	2anos	1 anos	0anos	Total (crianças)
—	—	—	13	13	6	32

◎Proposta pedagógica e características da creche

☆ Independência, Entusiasmo, Alegria
☆ Construir um ambiente na qual todas possam realizar as atividades com Autonomia, Entusiasmo, Alegria respeitando as características pessoais de cada criança
☆ Crescer juntos com o sorriso estampado no rosto, desenvolver a base mental e física para construir a força da sobrevivência.

Nosso objetivo

✧ Uma criança forte e saudável, adquiridos através dos hábitos básicos do dia-a-dia
✧ Através de várias experiências desenvolver os sentidos da criança melhorando suas habilidades para que seu cotidiano seja de harmonia e alegria
✧ Crianças que valorizam o relacionamento com os amiguinhos, sendo gentis e atenciosos.

As crianças sentem as estações do ano usando os cincos sentidos, apreciando e tocando nas flores de cerejeiras, as hortênsias, tangerinas, maçãs, cerejas e nêsperas que possuimos em volta a creche.

◎Lista de Informações da creche

Itens	Conteúdo
Creche opcional (Kibou hoiku)	Durante os finados (de 13 a 16 de Agosto)
As datas que a creche não funciona	Recesso de final e início de ano (30 de dezembro ～ 3 de janeiro）
Creche de período curto KOA TAIMU (Tan-jikan）	Das 8:00 até 16:00（8 horas）
Os custos referente a extensão de horário (enchouhoiku)	Das 18:45h às 20h 250 ienes/15min Custos de Refeição 600 ienes (com imposto)
Sobre os custos do “Serviço especial de creche (Ichiji hoiku)”	500 ienes/hora refeição 600 ienes (com imposto)
Sobre o estacionamento da creche	Estacionamento da creche
Atividades de limpeza voluntária dos pais	Não tem
Sobre as fraldas	Livre
Sobre lavagem das cobertas etc	Por regra deverá ser levada para lavar em casa uma vez por semana
Características do lanchinho (oyatsu)	Frutas e alimentos de origem segura
Custos das misturas (fukushoku)	Não tem
Os materiais que a creche orienta adquirir	Livros infantis, chapéu , lápis de cera , album, argila, caderno de desenho, caderno de selo, caderno de recado, pasta para caderno de recados
Outros custos	Não tem
Outros	Cuidados no feriado da creche 2,000 ienes/dia

MAPA DAS CRECHES (verifique o local pela numeração da creche) **市内保育所等MAP**

☆ LISTA DAS CRECHES 保育所等一覧表 ☆

☆: Incluso o horário para os serviços de Extensão de horário.
Dependendo da creche podem se aplicadas taxas no uso da Extensão de horário. Verifique na página de cada creche no Guia.

【Creche保育所】

	Nome da creche	Endereço		vagas	Telefone	FAX	Horário de funcionamento Dias de semana (☆)	Horário de funcionamento nos sábados	Idade alvo	Situação dos serviços oferecidos: Extensão de horário	Serviço especial de creche	Creche nos feriados	Creche Aberto ao público	Serviços de fralda
①	Shiritsu Nishi Hoiku-en	〒522-0067	Nagasone cho 8-21	110	22-1194	22-1194	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	※		○	○
②	Shiritsu Higashi Hoikuen	〒522-0082	Yasukiyo cho 8-4	120	22-1394	22-1394	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	※		○	○
③	Shiritsu Futaba Hoikuen	〒522-0235	Kongouji cho 101	140	28-2405	28-2601	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○	○	○	○
④	Jounan Hoikuen	〒522-0054	Nishiima cho 285-1	170	22-2582	22-2583	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○			○	
⑤	Hinatsu Hoikuen	〒522-0047	Hinatsu cho 2634-1	80	28-0614	28-0614	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		○	
⑥	Hanada Hoikuen	〒522-0046	Kanrou cho 473-2	60	28-0580	28-0580	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○			○	
⑦	Take Hoikuen	〒522-0058	Sugoshi cho 1154-5	60	28-0681	28-0681	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		○	
⑧	Asahinomori Hoikuen	〒522-0027	Higashinonami cho498-2	150	22-2658	22-2658	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○			○	
⑨	Toriimoto Hoikuen	〒522-0004	Torimoto cho 1445	50	23-6091	23-6091	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		○	
⑩	Kameyama Hoikuen	〒529-1155	Katayama cho 272-2	60	25-1209	25-1209	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		○	
⑪	Shiawase Hoikuen	〒522-0222	Minami Kawase cho1195-1	90	28-0581	28-0200	7:00 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○			×	
⑫	Inae Futaba	〒521-1133	Honjou cho 2647	80	43-2053	43-2238	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		×	
⑬	Kotobuki Hoikuen	〒521-1103	Kami Okabe cho 503	50	43-2057	43-2190	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		×	
⑭	Mizuho Hoikuen	〒521-1113	Inabe cho 400-1	110	43-4394	43-6562	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		○	
⑮	Nozomi Hoikuen	〒522-0064	Hon Machi 1-8-20	90	22-6011	22-6013	7:30 ～ 19:30	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○			×	
⑯	Megumi Hoikuen	〒522-0201	Takamiya cho 1755	90	26-5791	26-5793	7:00 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		×	
⑰	Rumbini Hoikuen	〒522-0083	Kawahara cho 1-1-4	90	26-1230	21-1180	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		○	
⑱	Hikone Nyuuyouji Hoikusho	〒522-0051	Nakayabu 2-2-6	70	22-5768	26-6807	7:00 ～ 19:00	7:00 ～ 18:00	2m ～ 3a	○	○		○	
⑲	Donguri Hoikuen	〒522-0223	Kawase Baba cho 1149-1	90	25-5110	25-5112	7:15 ～ 19:15	7:15 ～ 18:15	2m ～ 5a	○	○		○	
⑳	Morinoko Hoikuen	〒522-0055	Nose cho 106	110	23-4918	23-4928	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		×	
㉑	Asahinomori Nyuji Hoikuen	〒522-0025	Nodayama cho 1099-1	45	30-9321	30-3386	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	4m ～ 3a	○		○	○	
㉒	Reimondo Ooyabu Hoikuen	〒522-0053	Ooyabu cho 2655	90	47-5945	47-5946	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○			×	○
㉓	Hoikuen Momo no ie Daichi	〒522-0043	Koizumi cho 395-7	85	47-5500	26-2150	7:15 ～ 19:15	7:15 ～ 18:15	6m ～ 5a	○			×	○
㉔	Kodama Soyokaze Hoikuen	〒522-0024	Shoubouji cho 26-4	90	22-0415	22-0418	7:00 ～ 19:00	7:00 ～ 19:00	6m ～ 5a	○		△	○	
㉕	Donguri kendai mae hoikuen	〒522-0057	Hassaka cho 3248	46	28-7040	28-7041	7:15 ～ 19:15	7:15 ～ 18:15	2m ～ 5a	○	○		×	
㉖	Hikone Sakura Hoikuen	〒522-0033	Serikawa cho 586	90	26-3800	26-3805	7:30 ～ 18:30	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○			○	○
㉗	Hikone Kangaru	〒522-0042	Toga cho 53-3	50	49-2022	49-2030	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	3m ～ 5a	○	○		×	
㉘	Uerunesu Hoikuen Hikone	〒522-0007	Furusawa cho 255-1	44	49-3731	49-3732	7:30 ～ 18:30	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○		○	×	
㉙	Aiguran Hoikuen Minami Hikone	〒522-0044	Takegahana cho 17-1	60	30-9876	30-9877	7:30 ～ 19:30	7:30 ～ 19:30	6m ～ 5a	○			○	○

※: somente para crianças com ingresso antecipado △: somente no 2°domingo do mês

【Instituição de cuidados e educação infantil (Nintei Kodomo En) Certificação de creche 2・3)

	Nome da creche	Endereço		vagas	Telefone	FAX	Horário de funcionamento nos dias úteis	Horário de funcionamento nos sábados	Idade alvo	Situação dos serviços oferecidos: Extensão de horário	Serviço especial de creche	Creche nos feriados	Aberto ao público	
㉚	Shiritsu Hirata Nintei kodomo- en	〒522-0041	Hirata cho 303-1	90	23-7120	23-7119	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		×	○
㉛	Sei Yosefu Youchien	〒522-0062	Tachibana 2-24	70	22-5376	22-5523	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○			○	○
㉜	ABC ENGLISH PRÉ-ESCOLA	〒522-0053	Oyabu cho2496-1	45	23-2000	20-8829	8:00 ～ 19:00	8:30 ～ 16:30	2a ～ 5a	○			○	
㉝	Nintei Kodomo en Hikari no Mori	〒521-1122	Mitsuya cho 462-1	60	47-3237	47-3238	7:15 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 5a	○	○		○	
㉞	Kinjou Kodomo en	〒522-0056	Kaideima cho 1402-1	109	47-3615	47-3618	7:30 ～ 19:30	7:30 ～ 19:30	6m ～ 5a	○			○	○

【Creche de pequeno porte (Shoukibo Hoiku Jigyou) 】

	Nome da creche	Endereço		vagas	Telefone	FAX	Horário de funcionamento Dias de semana	Horário de funcionamento nos sábados	Idade alvo	Situação dos serviços oferecidos: Extensão de horário	Serviço especial de creche	Creche nos feriados	Creche Aberto ao público	
㉟	Hohoemi-en	〒522-8503	Eki Higashi-cho 15-1	19	22-3332	27-4567	7:15 ～ 19:30	7:30 ～ 18:30	6m ～ 2a	○			×	
㊱	Paretto	〒521-1135	Shingai cho 2240	19	29-9073	20-6885	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 19:00	1m ～ 2a	○		○	×	
㊲	Niko Niko Ohisama-en	〒522-0027	Higashi Nonami cho 1235-5	19	20-2961	20-2961	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 2a	○	○		×	
㊳	Tsubomi Hoikuen	〒522-0201	Takamiya cho 2373	19	49-2572	49-2573	7:30 ～ 19:00	7:30 ～ 18:30	6m ～ 2a	○			×	○

【 Serviços de Creche no Local do Trabalho (Jigyo-sho nai Hoiku jigyo)】

	Nome da creche	Endereço		vagas	Telefone	FAX	Horário de funcionamento Dias de semana	Horário de funcionamento nos sábados	Idade alvo	Situação dos serviços oferecidos: Extensão de horário	Serviço especial de creche	Creche nos feriados	Creche Aberto ao público	
㊴	Karugamo Hoiku sho	〒522-0044	Takegahana cho 80	35	23-1804	23-1804	7:45 ～ 20:00	7:45 ～ 18:45	6m ～ 2a	○	○	○	×	

※Poderá haver alterações no número de vagas e no horário de funcionamento.
※A creche nos sábados é opcional e para poder utilizar seus serviços é necessário que faça o pedido antecipado.
※Sobre a "o serviço especial de creche"(Ichiji hoiku) e sobre a "Creche aberto ao público" (Entei kaiho) informe-se nas respctivas creches.
Termos:Extensão de horário (enchou hoiku) Serviço especial de creche (Ichiji hoiku) Creche nos feriados (kyujitsu hoiku) Creche Aberto ao Público (Entei kaihou)